





# 在亞銀年會發表講話 李貴鮮要求排除干擾 與亞銀進行正常合作

## 該行決定時應依章不受政治因素影響

【本報訊】中國國務院副總理、中國人民銀行行長李貴鮮，在亞洲開發銀行年會開幕式上發表講話，強調中國與亞銀的關係，應建立在平等互利的基礎上，並要求亞銀在作出重大決定時，應依章行事，不受政治因素的干擾。

李貴鮮在講話中指出，中國與亞銀的關係，是中國與國際社會關係的重要組成部分。中國一向重視與亞銀的合作，並積極參與亞銀的各項活動。他強調，中國與亞銀的合作，應建立在平等互利的基礎上，並應符合國際社會的利益。

李貴鮮表示，中國將繼續與亞銀保持密切合作，並積極參與亞銀的各項活動。他強調，中國將繼續與亞銀保持密切合作，並積極參與亞銀的各項活動。他強調，中國將繼續與亞銀保持密切合作，並積極參與亞銀的各項活動。

# 滬浦東開發辦公室 昨天掛牌正式辦公

【本報訊】上海浦東開發辦公室，昨天（廿三日）正式掛牌辦公。該辦公室是上海市政府為加強浦東開發工作而設立的，其主要職責是協調浦東開發的各項工作，並向市政府報告浦東開發的進展情況。

該辦公室的成立，標誌著上海浦東開發工作進入了一個新的階段。該辦公室將與浦東開發的各項工作，並向市政府報告浦東開發的進展情況。

# 受冷空氣影響 江南氣溫驟降

【本報訊】受冷空氣影響，江南地區氣溫驟降。據氣象部門預測，未來幾天江南地區將持續陰天，氣溫將維持在較低水平。市民應注意防寒保暖，並及時添衣。

# 英昨舉行地方選舉 保守黨面臨嚴峻考驗

【本報訊】英國昨天舉行了地方選舉，保守黨面臨嚴峻考驗。據初步統計，保守黨在地方選舉中表現不佳，失去了許多席位。這將對保守黨在即將到來的全國大選中的表現產生不利影響。

### 台學生示威 反對李登輝連任

【本報訊】台灣學生昨天在台北舉行示威活動，反對李登輝連任。示威學生表示，李登輝的連任將使台灣陷入政治僵局，並呼籲李登輝辭職。

### 李登輝與郝柏村之村間

【本報訊】李登輝與郝柏村之間的關係，一直是台灣政壇的焦點。據悉，李登輝與郝柏村之間的關係，將對台灣的政治前途產生重大影響。

### 拉薩公安局發通告 稱遊行須先經批准

【本報訊】拉薩公安局昨天發出了通告，稱遊行須先經批准。通告指出，任何遊行活動都必須事先向公安局申請，並獲得批准後方可進行。否則，將依法嚴懲。

### 李鵬對日議員表示 打開大門不會關上

【本報訊】中國總理李鵬昨天對日本議員表示，中國將繼續與日本保持友好關係，並強調中國的大門永遠對日本敞開。李鵬表示，中國將繼續與日本保持友好關係，並強調中國的大門永遠對日本敞開。

### 向經濟效率找出路

【本報訊】在九十年代中國經濟發展中，向經濟效率找出路是當前的首要任務。專家指出，提高經濟效率是實現經濟增長的關鍵，並呼籲政府加強對經濟的宏观调控，以提高經濟效率。

### 英國地方選舉考驗鐵娘子

【本報訊】英國地方選舉的舉行，將對撒切爾夫人（鐵娘子）的領導地位產生考驗。撒切爾夫人表示，她將繼續領導英國人民，並為英國的繁榮與穩定做出貢獻。

### 鋼鐵與煤炭均增產

【本報訊】中國鋼鐵與煤炭產量均有所增加。據統計，今年前四個月，中國鋼鐵產量增長了百分之十，煤炭產量增長了百分之八。這反映了中國工業生產的持續增長。

### 澳洲監犯趁獄卒罷工 偷山薄餅外賣三萬份

【本報訊】澳洲監獄監犯趁獄卒罷工期間，偷竊了山薄餅外賣三萬份。這起事件引起了社會的廣泛關注，並引發了對監獄管理的討論。

### 見會京在昨飛鵬姬

【本報訊】姬鵬飛昨天飛往北京，與有關方面會見。據悉，姬鵬飛此行是為了商討有關事宜，並與有關方面達成協議。



# 變轉略戰約北出提美 彈導短洲歐新更止停

## 計劃關有紹介談會長外約北與昨克貝 商磋商盟與將後會腦首蘇美布宣什布

【美聯社華盛頓三日電】美國總統布希昨日宣佈，美國將停止生產短程洲際彈道導彈，並提出一項新的戰略，以加強與北約成員國的防務合作。布希在宣佈這項決定時表示，美國將與北約成員國進行廣泛磋商，以確保新的戰略能夠得到廣泛的支持。他還表示，美國將與蘇聯領導人進行會談，以討論如何加強歐洲的安全。

# 油國部長商議減產 擬日減百五十萬桶托高油價

## 擬日減百五十萬桶托高油價

【美聯社日內瓦三日電】石油輸出國組織（OPEC）部長級會議昨日在日內瓦舉行，會議的主要目的是討論如何減少石油產量，以托高油價。會議中，各國代表就減產問題進行了廣泛的討論，並達成了一項初步協議，即從下月起，OPEC成員國將每天減少生產一百五十萬桶石油。

# 英昨舉行地方選舉 保守黨面臨嚴峻考驗

## 預測喪失四分一議席 今將有結果

【美聯社倫敦三日電】英國昨日舉行的地方選舉，被視為對保守黨政府的一項嚴峻考驗。根據最新的民意調查，保守黨在這次選舉中可能會喪失四分之一的議席。然而，保守黨政府對此表示樂觀，並表示將繼續為國家的繁榮和穩定而努力。

# 北約商討未來作用 下月舉行首腦會議

## 下月舉行首腦會議

【美聯社華盛頓三日電】北約成員國將於下月舉行首腦會議，討論北約在未來國際安全中的作用。會議將由美國總統布希主持，並邀請其他成員國領導人參加。會議的主要議題包括如何加強北約的防務合作，以及如何在新的國際形勢下發揮北約的作用。

# 英昨舉行地方選舉 保守黨面臨嚴峻考驗

## 預測喪失四分一議席 今將有結果

【美聯社倫敦三日電】英國昨日舉行的地方選舉，被視為對保守黨政府的一項嚴峻考驗。根據最新的民意調查，保守黨在這次選舉中可能會喪失四分之一的議席。然而，保守黨政府對此表示樂觀，並表示將繼續為國家的繁榮和穩定而努力。

# 印外長拒絕巴建議 要求無條件會談

## 要求無條件會談

【美聯社新德里三日電】印度外交部長昨日拒絕了巴基斯坦提出的建議，要求印度與巴基斯坦進行無條件會談。印度外交部長表示，印度將不會在沒有先決條件的情況下與巴基斯坦進行會談。他還表示，印度將繼續為實現中東地區的和平而努力。

# 人頭稅帶來投票熱 英地方選舉成政治測驗

## 英地方選舉成政治測驗

【美聯社倫敦三日電】英國昨日舉行的地方選舉，被視為對保守黨政府的一項嚴峻考驗。根據最新的民意調查，保守黨在這次選舉中可能會喪失四分之一的議席。然而，保守黨政府對此表示樂觀，並表示將繼續為國家的繁榮和穩定而努力。

# 敘總統改觀視度 敘阿拉法特到訪

## 敘阿拉法特到訪

【美聯社大馬士革三日電】敘利亞總統哈菲茲·阿薩德昨日表示，他對敘利亞局勢的視度已經發生了改變。他還表示，敘利亞將繼續與巴勒斯坦解放組織（PLO）進行合作，以實現中東地區的和平。

# 澳洲監犯趁獄卒罷工 偷山薄餅外賣三百份

## 偷山薄餅外賣三百份

【美聯社悉尼三日電】由於獄卒罷工，澳洲監獄系統陷入了混亂。在悉尼監獄，監犯們趁機偷走了三百份山薄餅外賣。警方表示，他們正在對此進行調查，並呼籲公眾提供線索。

# 南朝鮮出口陷癱瘓 總理力圖遏止罷工

## 總理力圖遏止罷工

【美聯社漢城三日電】由於罷工，南朝鮮的出口貿易陷入了癱瘓。總理金泳世昨日表示，他將採取一切必要措施，以遏止罷工，並恢復正常的出口貿易。

國際最新匯市股市金市行情		1990年5月3日	
匯市		金市	
美元/港幣	7.7922	金價	342.80
美元/日圓	157.75	倫敦金	370.50
美元/馬克	1.6420	紐約金	370.05
美元/法郎	1.4545	倫敦金	370.05
美元/加元	0.7563	紐約金	370.05
美元/新加坡元	1.3671	倫敦金	370.05
美元/新加坡元	1.3671	紐約金	370.05

【美聯社華盛頓三日電】美國政府昨日宣佈，將對南朝鮮的出口貿易實施新的限制。這項決定是基於美國對南朝鮮出口貿易的長期政策。政府表示，這項決定將有助於保護美國的經濟利益，並促進南朝鮮的經濟發展。

【美聯社華盛頓三日電】美國政府昨日宣佈，將對南朝鮮的出口貿易實施新的限制。這項決定是基於美國對南朝鮮出口貿易的長期政策。政府表示，這項決定將有助於保護美國的經濟利益，並促進南朝鮮的經濟發展。

【美聯社華盛頓三日電】美國政府昨日宣佈，將對南朝鮮的出口貿易實施新的限制。這項決定是基於美國對南朝鮮出口貿易的長期政策。政府表示，這項決定將有助於保護美國的經濟利益，並促進南朝鮮的經濟發展。

【美聯社華盛頓三日電】美國政府昨日宣佈，將對南朝鮮的出口貿易實施新的限制。這項決定是基於美國對南朝鮮出口貿易的長期政策。政府表示，這項決定將有助於保護美國的經濟利益，並促進南朝鮮的經濟發展。





### 南京雞鳴寺古塔修復

#### 遊人可登塔俯瞰石頭城

玄武廟，雞鳴寺，古塔，石頭城，南京，修復，遊人，登塔，俯瞰，石頭城。

### 人驚耗損食糧陸大

中國糧食生產，每年有百分之三至五的損耗，這是一筆巨大的財富。據統計，全國每年因蟲害、鼠害、霉爛、霉變、損耗的糧食，達一千億斤以上。這筆損失，相當於一千萬噸糧食。如果我們能減少一半的損耗，就可以增加五百萬噸糧食。這筆財富，是巨大的。我們應該重視糧食的損耗問題，採取有效措施，減少損耗，增加糧食產量。

### 「窮棒子社」的沉浮

「窮棒子社」，是中國農業合作化運動中，一個典型的例子。它經歷了從興起到衰落，再到重生的過程。這個過程，反映了中國農業合作化運動的曲折性和複雜性。我們應該從這個過程中，吸取教訓，總結經驗，為農業合作化運動的深入發展，提供借鑒。

### 井水集

井水，是農村生活的重要水源。它不僅是人們飲用的水，也是人們澆灌農田的水。井水的清潔與否，關係到人們的健康和農作物的生長。我們應該加強對井水的保護，防止污染，確保井水的清潔。

### 北京交通警用警告

北京市公安局交通管理局，為維護交通秩序，保障交通安全，特發出警告。凡在北京市區內行駛的車輛，必須遵守交通規則，不得超速、超載、超期。違者將依法嚴懲，絕不寬貸。

### 愛大樂園

愛大樂園，是一個集娛樂、休閒、健身於一體的綜合性場所。它設施齊全，環境優美，是市民們消夏避暑、娛樂消遣的好去處。歡迎廣大市民踴躍參加。

### 中國廿項重大工程簡介

中國政府為促進經濟發展，改善民生，特實施了二十項重大工程。這些工程包括：鐵路、公路、水運、航空、能源、通信、教育、醫療、文化、體育等領域。這些工程的實施，將對中國的經濟發展產生深遠影響。

### 難做先例

在處理一些特殊案件時，往往會遇到沒有先例可循的情況。這時，就需要我們根據具體情況，靈活運用法律原則，做出合理的判斷。這是一項非常艱巨的任務，需要我們具備豐富的經驗和高度的責任感。

### 搭積木

搭積木，是一種深受兒童喜愛的遊戲。它不僅可以鍛煉兒童的動手能力，還可以培養兒童的空間想象力和創造力。我們應該鼓勵兒童多玩搭積木，促進他們的智力發展。

### 青年歌手嚮往成歌星

許多青年歌手，在參加了各種歌唱比賽後，都嚮往成為歌星。他們為了實現這個夢想，付出了巨大的努力和汗水。我們應該尊重他們的追求，給予他們必要的支持和鼓勵。

### 文化簡訊

本報特闢文化簡訊一欄，為讀者提供最新的文化動態。包括文學、藝術、影視、體育等領域的最新消息。歡迎廣大讀者踴躍投稿。

### 友朋交者記與民澤江

江澤民同志與他的朋友們，共同經歷了許多艱辛的歲月。他們的友誼，經受了時間的考驗，依然堅固如初。這篇記實，生動地描寫了他們的友誼和共同經歷的艱辛。

### 北京舉辦電視大賽

北京市政府為推廣電視藝術，提高電視節目質量，特舉辦了全國電視大賽。比賽吸引了全國各地的優秀電視節目參加，競爭非常激烈。我們期待著大賽能選出優秀的電視作品，為觀眾提供高質量的電視節目。

### 龍華汽車有限公司

龍華汽車有限公司，是一家專業經營汽車業務的公司。我們經銷各種名廠汽車，品質優良，價格公道。歡迎廣大客戶前來選購。

### 華多利汽車有限公司

華多利汽車有限公司，是一家專業經營汽車業務的公司。我們經銷各種名廠汽車，品質優良，價格公道。歡迎廣大客戶前來選購。

### 龍華汽車有限公司

FC114 4.5噸 FC164 6噸  
FG175 8噸 現貨供應

直接日本進口左軋全新豐田全線車系分銷處原廠質  
量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1-1A號地下 駐深圳辦事處： 澳門恆豐車行  
電話：7129111-5 深圳國際貿易中心大廈 澳門美蘭路大馬路11號S地下（即觀音堂對面）  
圖文傳真：852-7610084 16樓1623室 電話：570460 圖文傳真：515758 各單位自備批文  
可先送車後議款

### 華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軋汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）  
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨  
車4.5噸、6噸及8噸出售

海外經銷商總經理公司  
地址：海口市龍華路36號海豐華大4-5樓  
電話：24167圖文傳真：24135聯華人：李青、林祥發

90年新裝  
12座原廠冷氣冷氣收錄機 1.5噸大馬力日本冷氣收錄機 豪華日產原廠冷氣收錄機 豪華日產原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部  
深圳進出口集團益華有限公司  
地址：茅崗路5號（近雅園賓館）  
電話：257297 256561  
聯繫人：陳興達 劉志強 李偉東

### 商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高24x22  
每天特價\$90元  
分類廣告，大字4個  
小字36個，每天\$15元  
專線電話：8873550 5726980  
FAX：8876647 8381171











# 暫不改變以幣值化方式換算

## 港府檢討乙種換地書

### 伊信料三年後可贖回

截至去年底共涉及農地近千萬方呎

【本報訊】屋宇地政署長伊信昨日表示，該署已對乙種換地書的換算問題進行檢討，希望可於年底完成。他又估計，截至去年底，全港共有約一千萬方呎的農地，是以乙種換地書方式換算的。伊信指出，乙種換地書的換算，是以幣值化方式換算的，即是以地價來換算。他認為，這種換算方式，在過去幾年來，一直受到地價波動的影響，導致換算結果與實際情況不符。因此，他決定對乙種換地書的換算問題進行檢討，以確保換算結果的準確性。伊信表示，該署已成立了一個工作小組，負責研究乙種換地書的換算問題。工作小組將參考其他地區的換算方法，並與有關方面進行溝通，以尋求最佳的換算方案。伊信預計，該署將於年底完成對乙種換地書的換算問題之檢討，並會向公眾公布檢討結果。他強調，該署將一直致力於提高換算的準確性，以確保地產市場的公平和透明。

# 舊型公屋二百三十座 未來五年內拆卸重建

廿五萬人受影響 萬五家庭需安置

【本報訊】房屋委員會主席劉遵義昨日表示，屋委會已決定，在未來五年內，拆卸重建二百三十座舊型公屋。劉遵義指出，這二百三十座舊型公屋，是屋委在六十年代至七十年代期間興建的。由於這些公屋的樓宇老化，加上設施陳舊，已不適合現代人的居住需求。因此，屋委會決定對這些公屋進行拆卸重建。劉遵義表示，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建，將影響到約二十五萬人的居住。他強調，屋委會將盡力確保受影響的居民，在拆卸重建期間，能得到妥善的安置。他預計，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建工作，將於未來五年內完成。屆時，屋委會將興建新的公屋，以安置受影響的居民。劉遵義表示，屋委會將一直致力於改善公屋的居住環境，為市民提供更高質量的居住選擇。

# 老翁厭世墮樓不治

死者日前曾自醫院返家

【本報訊】一名七十六歲老翁，因厭世墮樓不治。死者姓陳，現年七十六歲，住於新界某區。據悉，陳老翁生前患有嚴重的抑郁症，曾多次嘗試自殺。他於日前從醫院出院後，返回家中。然而，他在家中感到極度孤獨和絕望，最終選擇了墮樓自殺。陳老翁的家人表示，他們對陳老翁的去世感到非常悲痛。他們希望社會能多關注老年人的心理健康問題，並提供必要的幫助和支持。警方表示，他們已對陳老翁的去世進行了調查，並排除了他殺的可能性。他們將繼續關注陳老翁的家人，以確保他們能得到必要的心理支持。

# 案做港來子男三地內騙誘

## 鋪金劫劃策年青

### 年四十獄入判昨

【本報訊】一名三十歲男子，因誘騙三名內地男子來港，並策劃他們在港鋪金劫案，被判入獄四年。該名男子姓張，現年三十歲，住於新界某區。據悉，張男曾與三名內地男子接觸，並誘騙他們來港。他策劃了這起鋪金劫案，並指使三名內地男子在港內進行鋪金劫案。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將張男抓獲。張男在法庭上承認了所有罪行。法官在判詞中指出，張男的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處張男入獄四年。張男的家人表示，他們對張男的判決感到非常滿意。他們希望社會能加強對誘騙和劫案的打擊，以保障市民的安全。

# 多間酒店今年落成

人手短缺九千之眾

【本報訊】多間酒店將於今年落成，預計將需要約九千名員工。由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們將面臨招工難的問題。據悉，目前酒店業的人手短缺情況非常嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。

# 官校若轉資助學校

港府年省近二億元

【本報訊】教育統籌局局長楊慕蓮昨日表示，如果政府將官立學校轉為資助學校，每年可節省近二億元。楊慕蓮指出，官立學校的運作成本非常高，如果將其轉為資助學校，將可以大幅降低政府的財政負擔。她認為，將官立學校轉為資助學校，將有助於提高教育資源的利用效率，並為政府節省大量的財政開支。楊慕蓮表示，政府將認真考慮這一建議，並會與有關方面進行溝通，以尋求最佳的方案。她強調，政府將一直致力於提高教育質量，並為市民提供更高質量的教育選擇。

# 查出兩千名黑人物

【本報訊】警方在過去幾個月內，共查出兩千多名黑人物。警方表示，這些黑人物主要從事非法活動，如賭博、販賣毒品等。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這些黑人物抓獲。警方在法庭上對這些黑人物進行了起訴。法官在判詞中指出，這些黑人物的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處這些黑人物入獄。警方表示，他們將繼續加強對黑人物的打擊，以保障市民的安全。

# 澳洲專家有「香港聯繫」

【本報訊】一名澳洲專家表示，他與香港有密切的聯繫。該名專家姓李，現年五十歲，住於澳洲某地。據悉，李專家曾多次訪問香港，並與香港的有關方面進行溝通。他表示，他非常關注香港的發展，並希望能夠為香港的建設貢獻力量。李專家表示，他將繼續與香港的有關方面保持聯繫，並尋求更多的合作機會。他強調，他將一直致力於促進澳洲與香港之間的友好關係，並為兩地人民的福祉做出貢獻。

# 港府檢討乙種換地書

## 伊信料三年後可贖回

### 截至去年底共涉及農地近千萬方呎

【本報訊】屋宇地政署長伊信昨日表示，該署已對乙種換地書的換算問題進行檢討，希望可於年底完成。他又估計，截至去年底，全港共有約一千萬方呎的農地，是以乙種換地書方式換算的。伊信指出，乙種換地書的換算，是以幣值化方式換算的，即是以地價來換算。他認為，這種換算方式，在過去幾年來，一直受到地價波動的影響，導致換算結果與實際情況不符。因此，他決定對乙種換地書的換算問題進行檢討，以確保換算結果的準確性。伊信表示，該署已成立了一個工作小組，負責研究乙種換地書的換算問題。工作小組將參考其他地區的換算方法，並與有關方面進行溝通，以尋求最佳的換算方案。伊信預計，該署將於年底完成對乙種換地書的換算問題之檢討，並會向公眾公布檢討結果。他強調，該署將一直致力於提高換算的準確性，以確保地產市場的公平和透明。

# 舊型公屋二百三十座 未來五年內拆卸重建

廿五萬人受影響 萬五家庭需安置

【本報訊】房屋委員會主席劉遵義昨日表示，屋委會已決定，在未來五年內，拆卸重建二百三十座舊型公屋。劉遵義指出，這二百三十座舊型公屋，是屋委在六十年代至七十年代期間興建的。由於這些公屋的樓宇老化，加上設施陳舊，已不適合現代人的居住需求。因此，屋委會決定對這些公屋進行拆卸重建。劉遵義表示，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建，將影響到約二十五萬人的居住。他強調，屋委會將盡力確保受影響的居民，在拆卸重建期間，能得到妥善的安置。他預計，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建工作，將於未來五年內完成。屆時，屋委會將興建新的公屋，以安置受影響的居民。劉遵義表示，屋委會將一直致力於改善公屋的居住環境，為市民提供更高質量的居住選擇。

# 老翁厭世墮樓不治

死者日前曾自醫院返家

【本報訊】一名七十六歲老翁，因厭世墮樓不治。死者姓陳，現年七十六歲，住於新界某區。據悉，陳老翁生前患有嚴重的抑郁症，曾多次嘗試自殺。他於日前從醫院出院後，返回家中。然而，他在家中感到極度孤獨和絕望，最終選擇了墮樓自殺。陳老翁的家人表示，他們對陳老翁的去世感到非常悲痛。他們希望社會能多關注老年人的心理健康問題，並提供必要的幫助和支持。警方表示，他們已對陳老翁的去世進行了調查，並排除了他殺的可能性。他們將繼續關注陳老翁的家人，以確保他們能得到必要的心理支持。

# 案做港來子男三地內騙誘

## 鋪金劫劃策年青

### 年四十獄入判昨

【本報訊】一名三十歲男子，因誘騙三名內地男子來港，並策劃他們在港鋪金劫案，被判入獄四年。該名男子姓張，現年三十歲，住於新界某區。據悉，張男曾與三名內地男子接觸，並誘騙他們來港。他策劃了這起鋪金劫案，並指使三名內地男子在港內進行鋪金劫案。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將張男抓獲。張男在法庭上承認了所有罪行。法官在判詞中指出，張男的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處張男入獄四年。張男的家人表示，他們對張男的判決感到非常滿意。他們希望社會能加強對誘騙和劫案的打擊，以保障市民的安全。

# 多間酒店今年落成

人手短缺九千之眾

【本報訊】多間酒店將於今年落成，預計將需要約九千名員工。由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們將面臨招工難的問題。據悉，目前酒店業的人手短缺情況非常嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。

# 官校若轉資助學校

港府年省近二億元

【本報訊】教育統籌局局長楊慕蓮昨日表示，如果政府將官立學校轉為資助學校，每年可節省近二億元。楊慕蓮指出，官立學校的運作成本非常高，如果將其轉為資助學校，將可以大幅降低政府的財政負擔。她認為，將官立學校轉為資助學校，將有助於提高教育資源的利用效率，並為政府節省大量的財政開支。楊慕蓮表示，政府將認真考慮這一建議，並會與有關方面進行溝通，以尋求最佳的方案。她強調，政府將一直致力於提高教育質量，並為市民提供更高質量的教育選擇。

# 查出兩千名黑人物

【本報訊】警方在過去幾個月內，共查出兩千多名黑人物。警方表示，這些黑人物主要從事非法活動，如賭博、販賣毒品等。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這些黑人物抓獲。警方在法庭上對這些黑人物進行了起訴。法官在判詞中指出，這些黑人物的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處這些黑人物入獄。警方表示，他們將繼續加強對黑人物的打擊，以保障市民的安全。

# 澳洲專家有「香港聯繫」

【本報訊】一名澳洲專家表示，他與香港有密切的聯繫。該名專家姓李，現年五十歲，住於澳洲某地。據悉，李專家曾多次訪問香港，並與香港的有關方面進行溝通。他表示，他非常關注香港的發展，並希望能夠為香港的建設貢獻力量。李專家表示，他將繼續與香港的有關方面保持聯繫，並尋求更多的合作機會。他強調，他將一直致力於促進澳洲與香港之間的友好關係，並為兩地人民的福祉做出貢獻。

# 港府檢討乙種換地書

## 伊信料三年後可贖回

### 截至去年底共涉及農地近千萬方呎

【本報訊】屋宇地政署長伊信昨日表示，該署已對乙種換地書的換算問題進行檢討，希望可於年底完成。他又估計，截至去年底，全港共有約一千萬方呎的農地，是以乙種換地書方式換算的。伊信指出，乙種換地書的換算，是以幣值化方式換算的，即是以地價來換算。他認為，這種換算方式，在過去幾年來，一直受到地價波動的影響，導致換算結果與實際情況不符。因此，他決定對乙種換地書的換算問題進行檢討，以確保換算結果的準確性。伊信表示，該署已成立了一個工作小組，負責研究乙種換地書的換算問題。工作小組將參考其他地區的換算方法，並與有關方面進行溝通，以尋求最佳的換算方案。伊信預計，該署將於年底完成對乙種換地書的換算問題之檢討，並會向公眾公布檢討結果。他強調，該署將一直致力於提高換算的準確性，以確保地產市場的公平和透明。

# 舊型公屋二百三十座 未來五年內拆卸重建

廿五萬人受影響 萬五家庭需安置

【本報訊】房屋委員會主席劉遵義昨日表示，屋委會已決定，在未來五年內，拆卸重建二百三十座舊型公屋。劉遵義指出，這二百三十座舊型公屋，是屋委在六十年代至七十年代期間興建的。由於這些公屋的樓宇老化，加上設施陳舊，已不適合現代人的居住需求。因此，屋委會決定對這些公屋進行拆卸重建。劉遵義表示，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建，將影響到約二十五萬人的居住。他強調，屋委會將盡力確保受影響的居民，在拆卸重建期間，能得到妥善的安置。他預計，這二百三十座舊型公屋的拆卸重建工作，將於未來五年內完成。屆時，屋委會將興建新的公屋，以安置受影響的居民。劉遵義表示，屋委會將一直致力於改善公屋的居住環境，為市民提供更高質量的居住選擇。

# 老翁厭世墮樓不治

死者日前曾自醫院返家

【本報訊】一名七十六歲老翁，因厭世墮樓不治。死者姓陳，現年七十六歲，住於新界某區。據悉，陳老翁生前患有嚴重的抑郁症，曾多次嘗試自殺。他於日前從醫院出院後，返回家中。然而，他在家中感到極度孤獨和絕望，最終選擇了墮樓自殺。陳老翁的家人表示，他們對陳老翁的去世感到非常悲痛。他們希望社會能多關注老年人的心理健康問題，並提供必要的幫助和支持。警方表示，他們已對陳老翁的去世進行了調查，並排除了他殺的可能性。他們將繼續關注陳老翁的家人，以確保他們能得到必要的心理支持。

# 案做港來子男三地內騙誘

## 鋪金劫劃策年青

### 年四十獄入判昨

【本報訊】一名三十歲男子，因誘騙三名內地男子來港，並策劃他們在港鋪金劫案，被判入獄四年。該名男子姓張，現年三十歲，住於新界某區。據悉，張男曾與三名內地男子接觸，並誘騙他們來港。他策劃了這起鋪金劫案，並指使三名內地男子在港內進行鋪金劫案。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將張男抓獲。張男在法庭上承認了所有罪行。法官在判詞中指出，張男的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處張男入獄四年。張男的家人表示，他們對張男的判決感到非常滿意。他們希望社會能加強對誘騙和劫案的打擊，以保障市民的安全。

# 多間酒店今年落成

人手短缺九千之眾

【本報訊】多間酒店將於今年落成，預計將需要約九千名員工。由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們將面臨招工難的問題。據悉，目前酒店業的人手短缺情況非常嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。這主要是由於目前酒店業的人手短缺情況嚴重，許多酒店業主表示，他們無法招到足夠的員工來滿足酒店的需求。

# 官校若轉資助學校

港府年省近二億元

【本報訊】教育統籌局局長楊慕蓮昨日表示，如果政府將官立學校轉為資助學校，每年可節省近二億元。楊慕蓮指出，官立學校的運作成本非常高，如果將其轉為資助學校，將可以大幅降低政府的財政負擔。她認為，將官立學校轉為資助學校，將有助於提高教育資源的利用效率，並為政府節省大量的財政開支。楊慕蓮表示，政府將認真考慮這一建議，並會與有關方面進行溝通，以尋求最佳的方案。她強調，政府將一直致力於提高教育質量，並為市民提供更高質量的教育選擇。

# 查出兩千名黑人物

【本報訊】警方在過去幾個月內，共查出兩千多名黑人物。警方表示，這些黑人物主要從事非法活動，如賭博、販賣毒品等。警方在接到報案後，迅速展開調查，並最終將這些黑人物抓獲。警方在法庭上對這些黑人物進行了起訴。法官在判詞中指出，這些黑人物的行為嚴重威脅了社會治安，必須受到法律的嚴懲。因此，法官判處這些黑人物入獄。警方表示，他們將繼續加強對黑人物的打擊，以保障市民的安全。

# 澳洲專家有「香港聯繫」

【本報訊】一名澳洲專家表示，他與香港有密切的聯繫。該名專家姓李，現年五十歲，住於澳洲某地。據悉，李專家曾多次訪問香港，並與香港的有關方面進行溝通。他表示，他非常關注香港的發展，並希望能夠為香港的建設貢獻力量。李專家表示，他將繼續與香港的有關方面保持聯繫，並尋求更多的合作機會。他強調，他將一直致力於促進澳洲與香港之間的友好關係，並為兩地人民的福祉做出貢獻。

**SEIKO EPSON**

本公司將設立印字機技術部於香港，現急須大量招聘應屆香港的國內大學畢業生。(須往日本實習數月)

**技術部人員：十名**

(機械工程、電子工程)

年齡：25歲以下

語言能力：普通英語(懂日語更好)

應徵者請將個人資料、學歷、學科連同照片。寄往：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**SEIKO EPSON**

**印字機部**

(一)生產部主任4名

- 一 實業經驗工作
- 一 男，30歲以下
- 一 工業學院畢業，國內大學或同等學歷
- 一 一年以上生產經驗

(二)技術部主任10名(機械、電子)

- 一 男，30歲以下
- 一 大學或專科畢業(國內大學均可)
- 一 無經驗
- 一 由本公司直接訓練

有意上述職位者請來函寄至：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**SEIKO EPSON**

**印字機部**

(一)生產部主任4名

- 一 實業經驗工作
- 一 男，30歲以下
- 一 工業學院畢業，國內大學或同等學歷
- 一 一年以上生產經驗

(二)技術部主任10名(機械、電子)

- 一 男，30歲以下
- 一 大學或專科畢業(國內大學均可)
- 一 無經驗
- 一 由本公司直接訓練

有意上述職位者請來函寄至：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**SEIKO EPSON**

**印字機部**

(一)生產部主任4名

- 一 實業經驗工作
- 一 男，30歲以下
- 一 工業學院畢業，國內大學或同等學歷
- 一 一年以上生產經驗

(二)技術部主任10名(機械、電子)

- 一 男，30歲以下
- 一 大學或專科畢業(國內大學均可)
- 一 無經驗
- 一 由本公司直接訓練

有意上述職位者請來函寄至：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**SEIKO EPSON**

**印字機部**

(一)生產部主任4名

- 一 實業經驗工作
- 一 男，30歲以下
- 一 工業學院畢業，國內大學或同等學歷
- 一 一年以上生產經驗

(二)技術部主任10名(機械、電子)

- 一 男，30歲以下
- 一 大學或專科畢業(國內大學均可)
- 一 無經驗
- 一 由本公司直接訓練

有意上述職位者請來函寄至：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**SEIKO EPSON**

**印字機部**

(一)生產部主任4名

- 一 實業經驗工作
- 一 男，30歲以下
- 一 工業學院畢業，國內大學或同等學歷
- 一 一年以上生產經驗

(二)技術部主任10名(機械、電子)

- 一 男，30歲以下
- 一 大學或專科畢業(國內大學均可)
- 一 無經驗
- 一 由本公司直接訓練

有意上述職位者請來函寄至：大連排道21-33號宏達工業中心3樓1-2室

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐

**冷氣機大特價**

日本製造水冷式循環扇貨真價實保用一年

型號	日立牌	利華牌
10匹	\$20,800	\$20,876
12匹	\$32,000	\$31,998
15匹	\$41,840	\$37,996
20匹	\$58,560	\$56,948
30匹	\$102,080	\$75,992

承接：國內中央空調系統設備，包括：安裝、維修、保養、清潔、及零件更換等工程。專業人員免費代客設計及估價。

**廣興冷氣有限公司**

九龍何文田利達24號A地 FAX: 7607834

電話：7120217-8 7155335 黃小姐



# 地產商被綁票內情複雜

## 傳港台匪幫收贖金五億

【本報訊】數名本港高級地產商，日前在台北被綁架，內情複雜，據悉港台匪幫收贖金五億。本報記者日前在台北採訪，獲悉該案內情，據悉該案涉及多名地產商，被綁架地點在台北，匪幫要求贖金五億元。目前，港台兩地政府正全力配合調查，希望能早日營救人質。

# 兩警臥底被當走私客

## 遭公安人員帶返蛇口

【本報訊】兩名在蛇口執行任務的公安人員，日前在石角對開內地水域執行任務時，被當走私客，遭公安人員帶返蛇口。據悉，這兩名公安人員在執行任務時，被不明身份的人攔截，並被帶往一處秘密地點。目前，有關方面正全力尋找這兩名公安人員的下落。

# 鐵輕區南至區中

## 助資不定決府港

【本報訊】港府日前決定，將中區至南區輕鐵線，由港府撥款興建。該項工程預計耗資十億元，預計於明年動工，預計於兩年內完工。該項工程將為中區及南區居民提供更便捷的交通服務。

# 可行性研究作最後修改

## 澳門交易所年底將成立

【本報訊】澳門交易所的可行性研究，日前已作最後修改。據悉，該交易所預計於今年年底成立，屆時將為澳門提供一個完善的金融市場。該交易所的成立，將有助於提升澳門的金融地位，並為澳門居民提供更多的投資機會。

# 海峽兩岸法律研討會

## 昨起在中文大學舉行

【本報訊】海峽兩岸法律研討會，昨日在中文大學舉行。與會專家學者就兩岸法律問題進行了深入探討。研討會吸引了眾多法律專家學者參加，就兩岸法律制度的比較、法律交流與合作等問題進行了廣泛討論。

# 大核二號反應堆

## 官項吊裝昨完成

【本報訊】大核二號反應堆的官項吊裝工作，昨日已圓滿完成。該項工程是反應堆建設的重要環節，預計將於近期內完成全部安裝工作。反應堆的建成，將為香港的能源供應提供重要保障。

# 香港至寧波長沙包機

## 中航打算下半年開辦

【本報訊】中國航空公司（中航）日前表示，計劃於下半年開辦香港至寧波、長沙的包機業務。該項業務將為往返香港與內地城市的旅客提供更便捷的交通選擇。中航表示，將根據市場需求，靈活調整航班安排。

# 共放十四枚催淚彈

## 懲教署長讚揚表現出色

【本報訊】懲教署長日前讚揚，在處理十四枚催淚彈事件中表現出色的警務人員。該項行動展現了警務人員的專業素養和果敢精神。署長表示，將對參與行動的警務人員給予表彰，並加強對類似事件的應對能力。

# 懲教署長讚揚表現出色

## 共放十四枚催淚彈

【本報訊】懲教署長日前讚揚，在處理十四枚催淚彈事件中表現出色的警務人員。該項行動展現了警務人員的專業素養和果敢精神。署長表示，將對參與行動的警務人員給予表彰，並加強對類似事件的應對能力。

# 大核二號反應堆

## 官項吊裝昨完成

【本報訊】大核二號反應堆的官項吊裝工作，昨日已圓滿完成。該項工程是反應堆建設的重要環節，預計將於近期內完成全部安裝工作。反應堆的建成，將為香港的能源供應提供重要保障。

# 海峽兩岸法律研討會

## 昨起在中文大學舉行

【本報訊】海峽兩岸法律研討會，昨日在中文大學舉行。與會專家學者就兩岸法律問題進行了深入探討。研討會吸引了眾多法律專家學者參加，就兩岸法律制度的比較、法律交流與合作等問題進行了廣泛討論。

# 鐵輕區南至區中

## 助資不定決府港

【本報訊】港府日前決定，將中區至南區輕鐵線，由港府撥款興建。該項工程預計耗資十億元，預計於明年動工，預計於兩年內完工。該項工程將為中區及南區居民提供更便捷的交通服務。

# 兩警臥底被當走私客

## 遭公安人員帶返蛇口

【本報訊】兩名在蛇口執行任務的公安人員，日前在石角對開內地水域執行任務時，被當走私客，遭公安人員帶返蛇口。據悉，這兩名公安人員在執行任務時，被不明身份的人攔截，並被帶往一處秘密地點。目前，有關方面正全力尋找這兩名公安人員的下落。

# 地產商被綁票內情複雜

## 傳港台匪幫收贖金五億

【本報訊】數名本港高級地產商，日前在台北被綁架，內情複雜，據悉港台匪幫收贖金五億。本報記者日前在台北採訪，獲悉該案內情，據悉該案涉及多名地產商，被綁架地點在台北，匪幫要求贖金五億元。目前，港台兩地政府正全力配合調查，希望能早日營救人質。

# 新界十四區團體

## 盼儘快獲撥款

【本報訊】新界十四區團體，日前向有關部門提出，盼儘快獲撥款。該項撥款將用於改善新界地區的基礎設施和民生服務。團體表示，將繼續關注此事，並與有關部門保持溝通。

# 澳門公布入境例

## 偷渡客即捕即解

【本報訊】澳門政府日前公布，將嚴厲打擊偷渡行為。凡偷渡入境者，一經查獲，將立即逮捕並解回原籍。政府表示，將加強對邊境地區的巡邏和監控，確保邊境安全。

# 香港、加拿大、烏拉圭

## 三地貴重物業出售

【本報訊】香港、加拿大、烏拉圭三地貴重物業，日前在本地市場上出售。該項物業包括多處豪宅、商業地產等，吸引了眾多買家關注。有興趣人士可致電相關經紀查詢詳情。

# 河北梆子戲劇團

## 下旬將抵港演出

【本報訊】河北梆子戲劇團，將於下月抵港演出。該團將為港人帶來精彩的梆子劇目，包括《白蛇傳》、《大鬧天宮》等。演出期間，歡迎廣大市民踴躍前往觀看。

# 金虎牌萬能膠

## 金虎牌萬能膠

【本報訊】金虎牌萬能膠，日前在本地市場上推出。該項產品具有強大的粘合力，適用於多種材料的粘接。產品上市後，受到了廣大消費者的歡迎。

# 明春售不含鉛汽油

## 明春售不含鉛汽油

【本報訊】港府日前表示，將於明年開始銷售不含鉛汽油。該項舉措旨在減少空氣污染，改善環境質量。港府表示，將加強對加油站的管理，確保新油質量的穩定。

# 本港所有零售油站

## 明春售不含鉛汽油

【本報訊】港府日前表示，將於明年開始銷售不含鉛汽油。該項舉措旨在減少空氣污染，改善環境質量。港府表示，將加強對加油站的管理，確保新油質量的穩定。

# 明春售不含鉛汽油

## 明春售不含鉛汽油

【本報訊】港府日前表示，將於明年開始銷售不含鉛汽油。該項舉措旨在減少空氣污染，改善環境質量。港府表示，將加強對加油站的管理，確保新油質量的穩定。





攝 輝衛凌 者記報本  
，持主理李鴻鼎主席訓業進建及信美術香港由，禮用啓行舉日昨中練訓仔港香局練業進建  
。智喉吸作操觀正員學的中國 範示喉吸

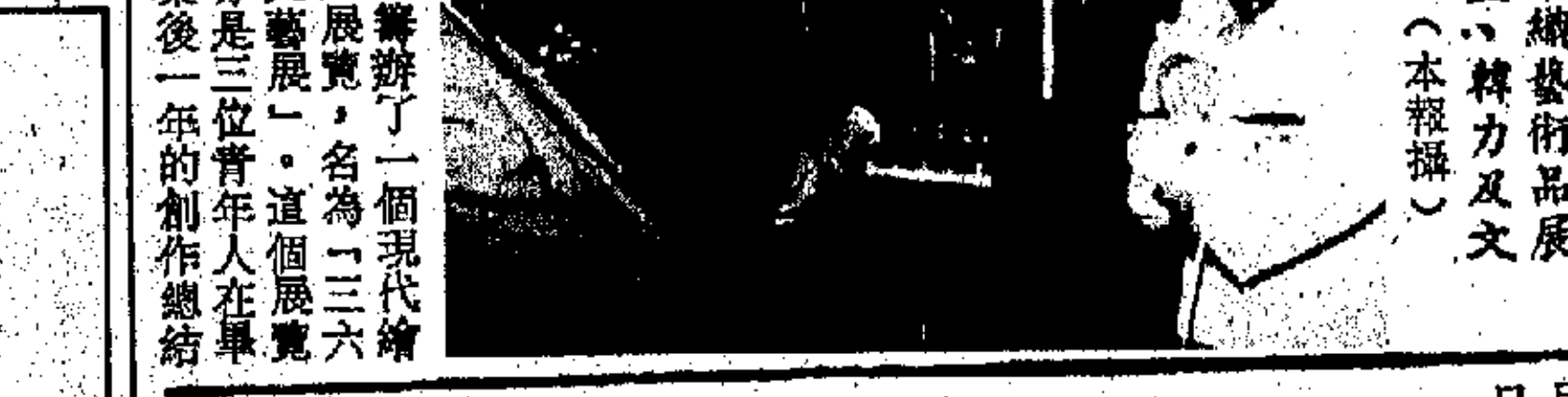
# 本港所有零售加油站 明春售不含鉛汽油

## 當局考慮降價吸引駕駛人士 將制定較嚴格汽車廢氣管制標準

【本報訊】環境保護署昨日宣佈，由九一年四月一日起，本港所有零售加油站供應的不含鉛汽油，將由目前的每公升售價，調低至每公升售價，以吸引更多駕駛人士使用不含鉛汽油。

環境保護署表示，目前本港所有零售加油站供應的不含鉛汽油，其售價均高於含鉛汽油。為了鼓勵駕駛人士使用不含鉛汽油，環境保護署決定從九一年四月一日起，將不含鉛汽油的售價調低至每公升售價。

環境保護署表示，目前本港所有零售加油站供應的不含鉛汽油，其售價均高於含鉛汽油。為了鼓勵駕駛人士使用不含鉛汽油，環境保護署決定從九一年四月一日起，將不含鉛汽油的售價調低至每公升售價。



中央工藝美術學院院長常沙  
（右一）在陶器、絲綢、漆器等藝術品展  
覽會上與香港各界人士交流，並介紹中  
國傳統藝術（本報攝）

# 中央美術學院師生作品 八百件文物展覽展出

【本報訊】由中央美術學院師生創作的八百件文物展覽，將於五月十一日至五月十五日，在九龍尖沙咀山頂道一號的「中央美術學院師生作品展覽」展出。

該展覽由中央美術學院院長常沙（右一）主持，並由香港各界人士協助。展覽內容豐富，包括陶器、絲綢、漆器等藝術品，以及大量的書畫作品。展覽旨在向香港市民介紹中國傳統藝術，並促進中港文化交流。

# 香港芭蕾舞團 月中上舞舞集

【本報訊】香港芭蕾舞團將於五月十一日至五月十五日，在九龍尖沙咀山頂道一號的「香港芭蕾舞團」演出。

該舞團由多位優秀的芭蕾舞演員組成，演出內容包括多部經典芭蕾舞劇。舞團旨在向香港市民展示芭蕾舞的藝術魅力，並促進中港文化交流。

# 河北梆子戲劇團 下月將訪港演出

【本報訊】河北梆子戲劇團將於下月訪問香港，並在九龍尖沙咀山頂道一號的「河北梆子戲劇團」演出。

該戲劇團由多位優秀的梆子演員組成，演出內容包括多部經典梆子劇。戲劇團旨在向香港市民展示梆子戲的藝術魅力，並促進中港文化交流。

# 英國電台交響樂團 今起文化中心演出

【本報訊】英國電台交響樂團將於今日（五月十一日）起，在九龍尖沙咀山頂道一號的「英國電台交響樂團」演出。

該樂團由多位優秀的交響樂演奏家組成，演出內容包括多部經典交響樂作品。樂團旨在向香港市民展示交響樂的藝術魅力，並促進中港文化交流。

# 日立牌 HITACHI

## No.1 暢銷全中國高 清晰度錄像機

### 全能遙控 享受更高

日立牌VT427E  
錄像機，自從上市  
以來，備受廣大群  
衆愛戴，高清晰度  
效果，口碑載道，  
銷量節節上升，充分證明品質優秀，功能卓越，最能滿足大眾  
要求。日立牌VT427E錄像機，附有全面性能的LCD遙控器，在  
遠處亦能控制各項基本功能，方便無比。

- 三磁頭精密結構●新型全能LCD遙控器，輕易控制所有  
定時器及功能記憶系統，可儲四個節目，每個均可播傳至主機
- 每年預校八個節目的自動錄像定時器
- 雙方向導畫功能●HQ高畫質系統●機身小巧纖薄

# VT427E

中港兩用型

日本製造

427 HEAD  
TIMER PROGRAMMING SUPER TRANSMITTER (8 PROGRAMS) VHS

CPT2408 CPT2177SE/21  
21"

日立新科技，創出萬善美  
日立牌 HITACHI  
日立家電販賣株式會社  
千105東京都港區西新橋7-15 12月15日愛宕別館

# 裝修、傢俬及鞋 業製造

第一要選料上乘  
第二要.....

## 金虎牌萬能膠

適合裝修、傢俬、鞋業  
製造，四季皆用

金虎牌萬能膠  
金虎牌萬能膠  
金虎牌萬能膠

金虎牌萬能膠  
金虎牌萬能膠  
金虎牌萬能膠



配脚可兼顧將軍小馬王，猛快利。

場五第	場四第
⑥ 再 旺 財	③ 高 湖 之 星
⑫⑩⑧⑥ 顯快必再 顯至成 專利猛功	⑫⑨⑧① 利小將必 是馬易 達王軍勝

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹  
☆自購高價馬 ●超級挑戰馬

[illegible]

第一場 ①逍遙 ⑦明

馬初馬 (阿森供提)

第三場①黃金時代⑦齊齊發②好彩數  
第四場③高湖之星①必易勝④必連  
第五場⑤遊戲人同②高兼波⑨再成功  
第六場①風 鋒②滿 運⑦超連名駒  
第七場④發燒友⑤金石盟①博得妙  
第八場①夢情人③賊 駟⑤長 旺

阿森 ●周末沙田八場賽馬昨晨排位，昨 千四米

馬房  
這

好Q T馬譜，老友介紹「好彩彩」、「富潮之風」及「遊龍入閣」三匹龍駒。

●第三場第三班二〇〇米，出馬十四，簡說有三列陣，馬房老友表示主在「好彩彩」。

「好彩彩」上賽易脫出跑二、三米，末段後上跑第二，馬房老友表示，此駒上賽時，龍駒是在今仗，復復，快些引見勇態保持，丁在跑過一次後已心中有數，力取勝。

配腳方面，老友介紹「黃金時代」、「齊齊發」及麒麟至喜。」

●第四場第一班一八〇米，出馬十四，簡說有三列陣，馬房老友表示主在「好彩彩」。

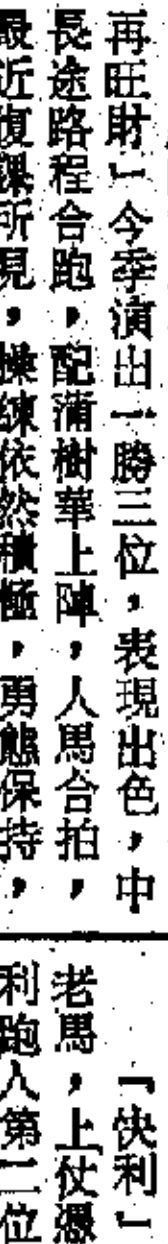
「好彩彩」上賽易脫出跑二、三米，末段後上跑第二，馬房老友表示，此駒上賽時，龍駒是在今仗，復復，快些引見勇態保持，丁在跑過一次後已心中有數，力取勝。

配腳方面，老友介紹「黃金時代」、「齊齊發」及麒麟至喜。」

●第五場第四班一八〇米，出馬十四，簡說有三列陣，馬房老友表示主在「好彩彩」。

「好彩彩」上賽易脫出跑二、三米，末段後上跑第二，馬房老友表示，此駒上賽時，龍駒是在今仗，復復，快些引見勇態保持，丁在跑過一次後已心中有數，力取勝。

配腳方面，老友介紹「黃金時代」、「齊齊發」及麒麟至喜。」



蘇尼要贏明駝黃金眼

[illegible]

百靈登鋼無敵

分投簡林兩廐



# 友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED

香港干諾道中141-151號交易廣場中心2601-4樓

2601-4, 26 FL. SINGA COMM. CENTRE.

141-151 CONNAUGHT ROAD, WEST HONG KONG

## 原價直達運輸特快航線

### KEELUNG KAOHSIUNG

(每月兩次)



### XIAMEN DALIAN QINGDAO XINGANG

	VOY. NO.	香港 ETA/D	高雄 ETA/D	基隆 ETA/D	基隆 ETA/D
往	M.V. FAIRBRIDGE	49	13-14/5	15/5	16-17/5
往	M.V. FAIRCOSMOS	25	8-9/5	10/5	11-12/5
往	M.V. FAIRBRIDGE	50	27-28/5	29/5	30-31/5

兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物

# 中國學生 自費升學



專辦中國大陸自  
費升學，專人安  
排接機、住宿及  
合法課餘工作。

## 海外集團

創立於一九七六年

行政總行：九龍廣東道33號中環城第三座21樓  
尖沙咀分行：7221141  
旺角分行：3913486  
中環分行：8591965  
銅鑼灣分行：3907280

**時代**

### 動態積極

賽事中出馬三匹，其  
有可觀，簡鹿馬打  
應有勝算。

好彩戲之是主力出擊  
相當強勁。昨晨操  
相協助手拉一富洲之  
（馬名）等幾匹馬前  
後發生生姿，分頭出擊

即此影響而未能爭取  
更好成績返來，但經

由於馬場沙地太闊以致牽  
四基多，為例行草地比賽  
便只好，組在十一匹參賽馬匹當中僅  
駒為接受配鞍，路程僅一〇五〇米。

(號數)	(馬名)	騎師	廠
D二〇八	友誼第一	談海	陳
C六二	喜雨偕	羅富全	簡
D三一	* 銀寶如	葉楚龍	簡
E七九	* 高遠達	陳柏楊	歐
E二一	* 百速達	陳柏楊	歐
G三五六	龍潭若蘭	簡騰勝	方
G三三五	有利到	丁冠豪	簡
G三三〇	華貴官兵	簡富城	簡
G三八四	* 電燈之寶	艾敏生	簡
G三四	* 金龍	簡啟誠	簡
G三三	眼鏡世上	胡浩士	簡

(註) 馬名下有一星者為接受配鞍馬。

[illegible]

惠  
刊  
廣  
告  
請  
撥  
電  
話

八  
一  
二  
六  
三  
七  
五



北京前門東大街 3 號

電傳: 222650 CHB CN

電話: 5

傳真:



● 位居市中心 可俯瞰天安門廣場和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室、一套總統套房

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館 燕山八景“瀾于內外”幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地球球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

 首都賓館

CAPITAL HOTEL

988

20309 電話: 8288 郵政編碼: 100006

休迄今。被並戰戰兢兢。大興道後跳。最後該跑。及狀態進展艱難。再跑。簡說最穩健一匹馬。合適。前蹄最初出步四米合適。但並非增長。果然。在最後一百米刺刺不及對手。以跑第四。甘。總歸心有不配。但沒有易配。主賽馬。應千一求最。信心。應千一求最。強。又是。四三甲必入。力爭勝。但得勝是不及。揮霍贏則要平。賠率是。

「一、遊戲前」、「一、遊戲前」。

手指出。今次前觀。代主方放在一黃金時。代一身上。雖於貴重。求。但千一求路正。橫。面配白馬。機。會來了。

## 招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440556

圖文傳真：5-412084

查詢船期：代理部：5-440557

### ★ 各收貨人注意 ★

益

都 M. S. "YI DU"

五月四日由青島抵港 船泊B一20泡，即日開卸

◀定期客貨班輪▶

馬

蘭號 M. S. "MA LAN"

五月四日由廣州抵港 船泊油蔴地 下午直放海口

豐

寧 M. S. "FENG NING"

五月六日下午由泰晤士、青島抵港

◀定期客貨班輪▶

海

達 M. S. "HAI DA" V.17

五月六日由寧波抵港

雨

花 M. S. "YU HUA" V.194

五月六日由南京抵港

東

安 M. S. "DONG AN" V.255

五月六日由上海抵港

☆請垂詢到上址地址轉與買貨手續☆







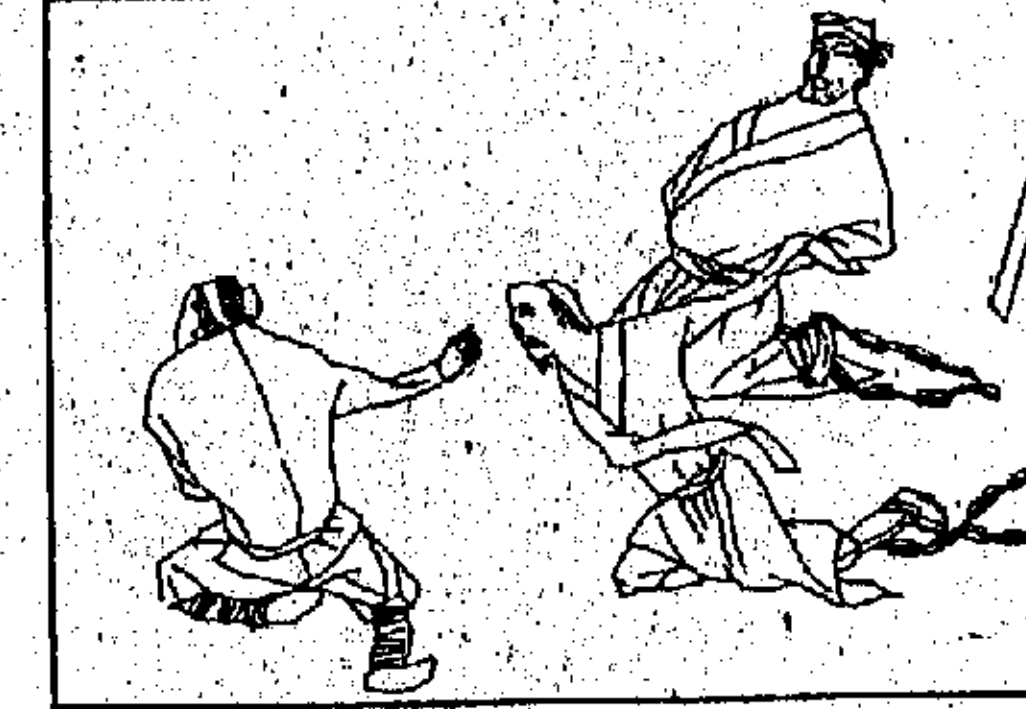
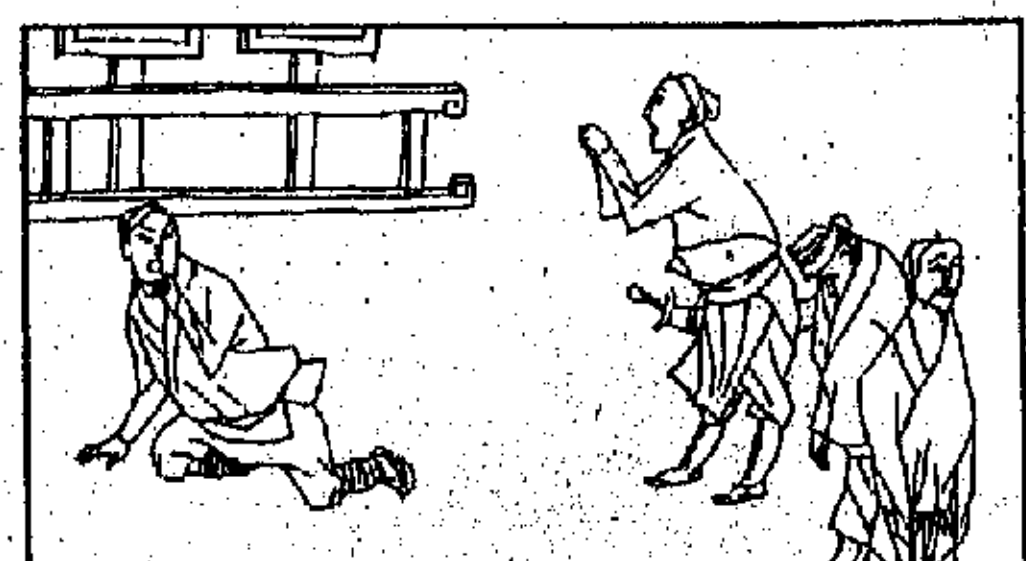






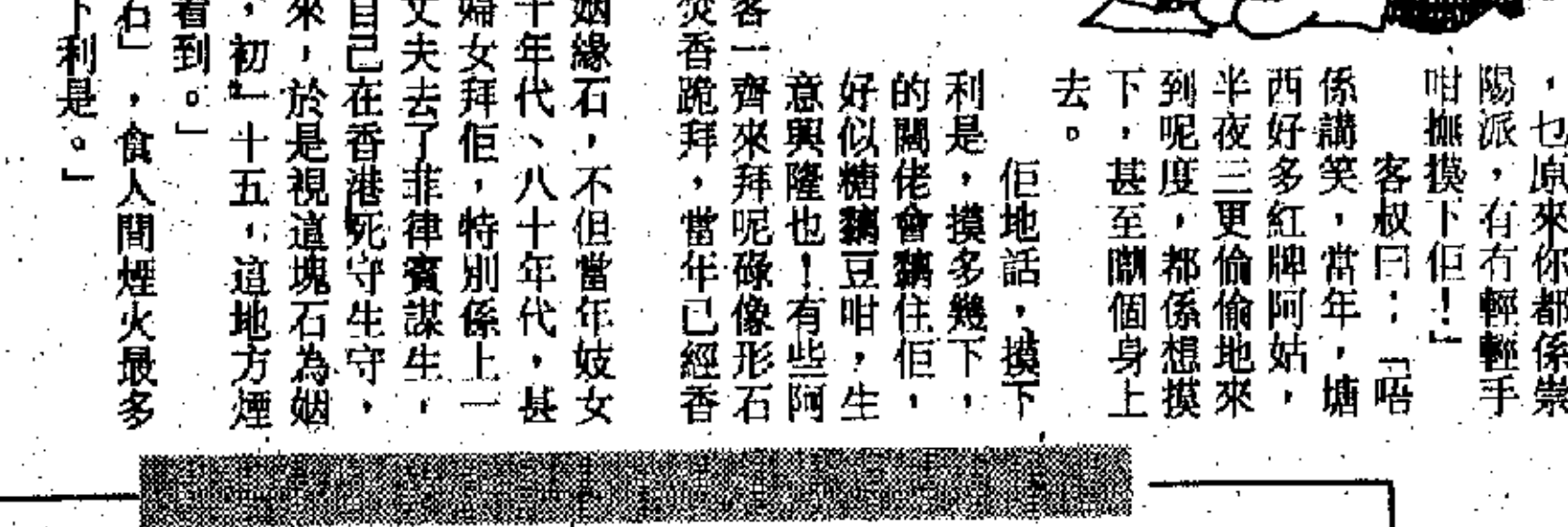


### 救難難救



十、賣水... 十一、... 十二、...

### 是利下摸

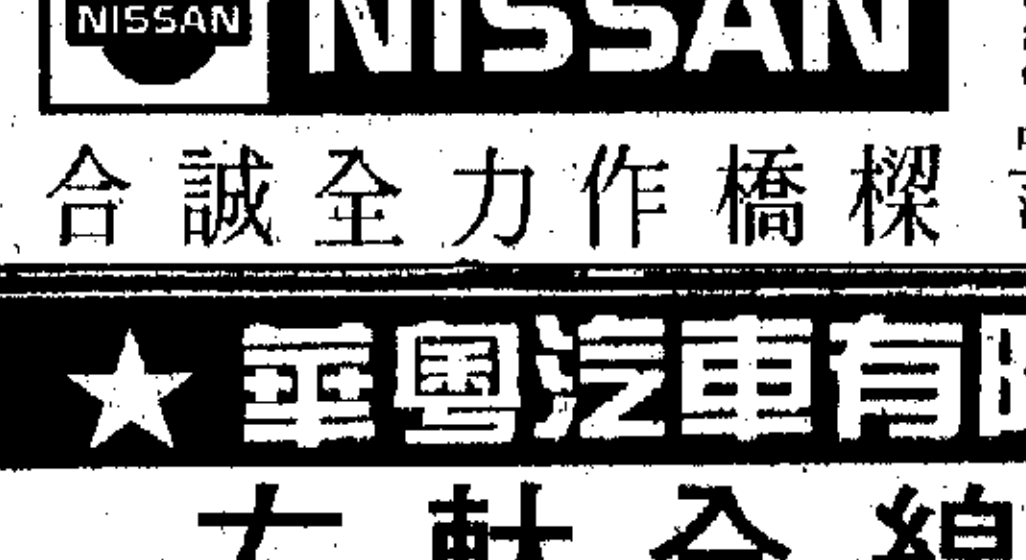
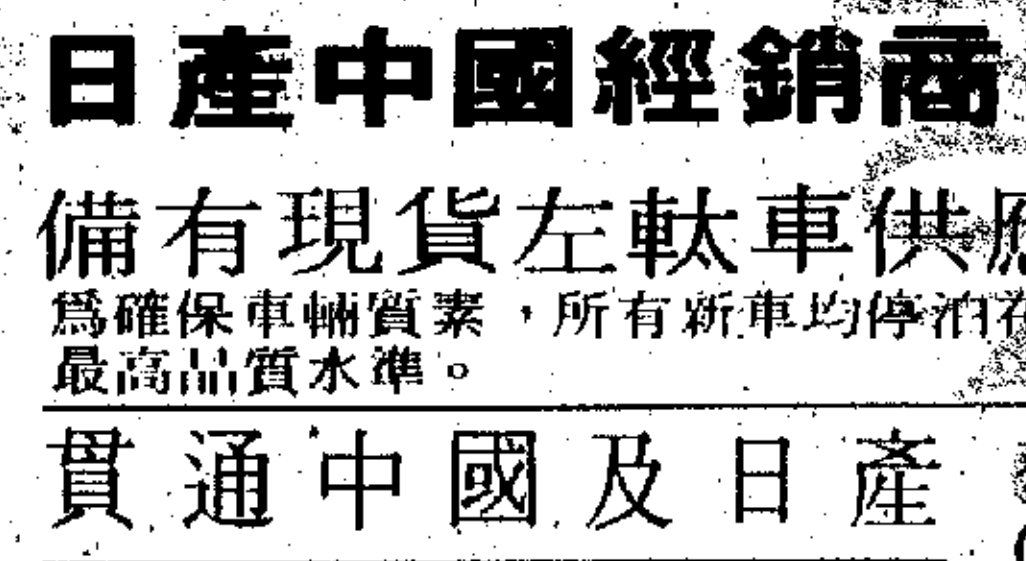
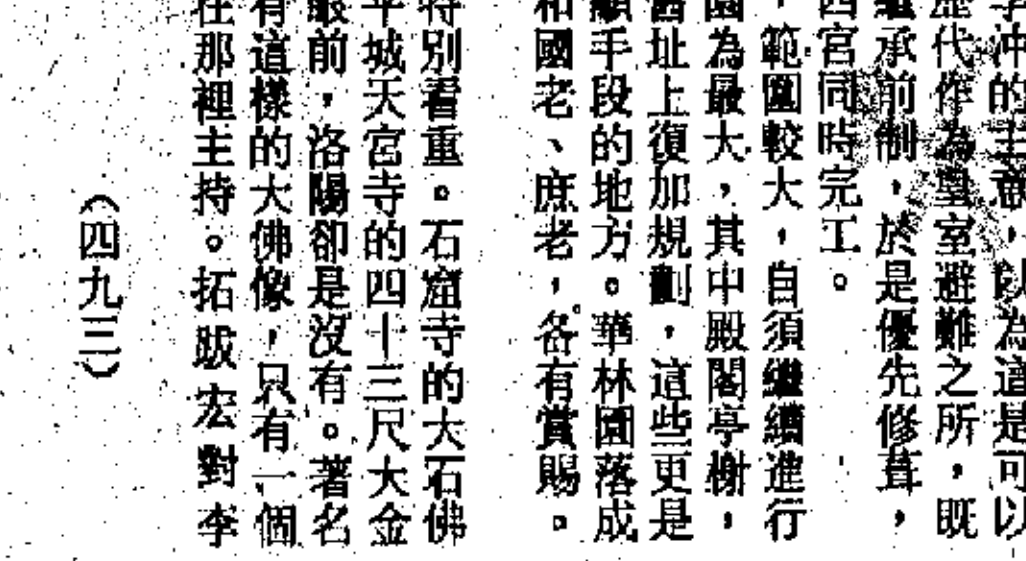


「利下摸」... 這是一篇關於「利下摸」的短篇小說，描述了一個人在困境中的掙扎。

### 第一九回：勾心鬥角成何用

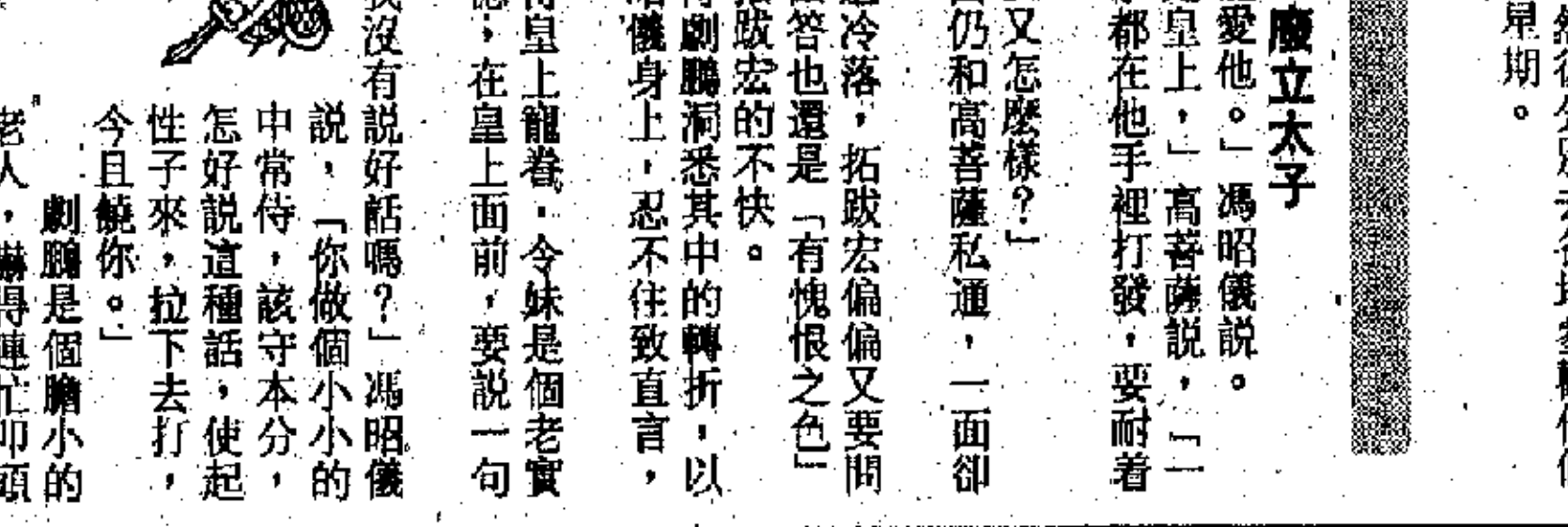
「走火入魔」... 這是小說《林說小》的第一九回，描述了一個人在情感上的糾葛。

### 迷你戲院



迷你戲院... 這是一個關於迷你戲院的廣告，介紹了該戲院的特色和節目。

### 是利下摸



「利下摸」... 這是小說《是利下摸》的續篇，描述了一個人在困境中的掙扎。

### 第一九回：勾心鬥角成何用

「走火入魔」... 這是小說《林說小》的第一九回，描述了一個人在情感上的糾葛。

## 日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產 救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴

NISSAN 合誠全力作橋樑

左軚全線車系

經銷國產紙張 各國洋紙

偉大有限公司

聯合汽車貿易有限公司

實運貿易有限公司

中運汽車貿易有限公司

出口入口不可少 轉口貿易一定要

世界工廠有限公司

旅遊考察

上海壽產國

聯華貨運公司

大陸留學英國澳洲

結類配件

發電機

海華賓館

佐敦酒店

活年旅館

東亞

中貿人才

中區洋行

塑膠公模

出讓

宏發旅店

金輪賓館

上環賓館

新明賓館

新旅社

徵求

誠徵分銷/代理

請訂閱

大報

在本報刊登廣告

費用廉 收效大

電話：五七三六二一八







集劇境處視亞

升視收《安平代》

料其如早示表仔秋 眾觀存儲要製監

「亞視」與「無線」兩大電視台，在「代平安」的收視率上，經過一番激烈的競爭，終於在「代平安」的收視率上，取得了壓倒性的勝利。據「亞視」公佈的收視率顯示，「代平安」在過去一週的收視率，一直維持在百分之三十以上，而「無線」的收視率則在百分之二十左右。這顯示了「代平安」在觀眾心目中的地位，已經穩固地確立了下來。



心開員藝組劇升視收《安平代》

「代平安」的收視率之所以能取得如此優異的成績，主要歸功於其監製人秋子表所提出的「早如其料」。秋子表在節目開播前，就準確地預測到了觀眾的口味，並根據預測結果，精心策劃了節目的內容。此外，節目還邀請了多位知名藝人參與演出，進一步吸引了觀眾的注意力。

在「代平安」的收視率取得壓倒性勝利之際，「無線」方面也表示，他們將繼續努力，提高節目的質量，以爭取在未來的競爭中取得優勢。他們認為，電視台的競爭，最終還是要靠節目的內容和藝人的實力來決定。

據悉，「代平安」的監製人秋子表，在節目開播前，就與多位知名藝人進行了溝通，並根據他們的特點，安排了不同的角色。這種「量身訂造」的做法，使得每位藝人在節目中都能發揮出最佳的狀態，從而吸引了大量的觀眾。

徐小鳳歌星特輯

赴維也納拍外景

徐小鳳歌星特輯，將於近日在維也納舉行。此次特輯將由徐小鳳親自監製，並邀請多位知名藝人參與演出。特輯的內容將包括徐小鳳的經典歌曲演唱，以及她在維也納的演出實況。此次特輯的推出，將進一步擴大徐小鳳在國際上的影響力。

據悉，徐小鳳在維也納的演出，受到了當地觀眾的熱烈歡迎。她的演唱不僅音質優美，而且情感充沛，深深打动了每一位觀眾的心。此次特輯的推出，將讓更多的觀眾有機會欣賞到徐小鳳的精彩演出。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

徐小鳳歌星特輯的推出，也顯示了徐小鳳在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為徐小鳳音樂事業上的又一里程碑。

有方青平的影子

阿混

「有方青平」的影子，在「代平安」的收視率上，得到了充分的體現。這顯示了「有方青平」在觀眾心目中的地位，已經穩固地確立了下來。此外，「有方青平」還邀請了多位知名藝人參與演出，進一步吸引了觀眾的注意力。

「有方青平」的收視率之所以能取得如此優異的成績，主要歸功於其監製人秋子表所提出的「早如其料」。秋子表在節目開播前，就準確地預測到了觀眾的口味，並根據預測結果，精心策劃了節目的內容。

在「有方青平」的收視率取得壓倒性勝利之際，「無線」方面也表示，他們將繼續努力，提高節目的質量，以爭取在未來的競爭中取得優勢。他們認為，電視台的競爭，最終還是要靠節目的內容和藝人的實力來決定。

據悉，「有方青平」的監製人秋子表，在節目開播前，就與多位知名藝人進行了溝通，並根據他們的特點，安排了不同的角色。這種「量身訂造」的做法，使得每位藝人在節目中都能發揮出最佳的狀態，從而吸引了大量的觀眾。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

「有方青平」歌星特輯的推出，也顯示了「有方青平」在音樂事業上的不斷進步。她不僅在演唱技巧上有了長足的進步，而且在舞台表現力上也得到了進一步的提煉。此次特輯的推出，將成為「有方青平」音樂事業上的又一里程碑。

周慧敏

媽媽管得嚴

周慧敏的媽媽，在周慧敏的成長過程中，扮演了非常重要的角色。周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

周慧敏的媽媽對周慧敏的要求非常嚴格，希望周慧敏能成為一名優秀的藝人。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。周慧敏的媽媽還經常教導周慧敏做人的道理，讓周慧敏在事業和生活中都能取得成功。

驚排有鏡紀顧

思文字

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

顧紀有鏡排驚，這是一篇關於顧紀有鏡排驚的文章。文章詳細介紹了顧紀有鏡排驚的經過，以及顧紀有鏡排驚對社會的影響。文章還對顧紀有鏡排驚的原因進行了分析，並提出了一些建議，以幫助社會更好地應對類似的問題。

緊縮貨幣政策難紓緩通脹壓力

港幣金融局及金管局

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。

港幣金融局及金管局，在面對通脹壓力時，採取了緊縮貨幣政策。然而，由於通脹壓力的持續，緊縮貨幣政策的效果並不明顯。金管局表示，他們將繼續觀察通脹的走勢，並根據需要，調整貨幣政策。















以史有為額數  
月三澳  
表廷基

率息行現

【路透社悉尼三日電】澳洲聯邦儲備銀行昨日宣佈，將現行利率維持不變，即由百分之七點二五維持不變。該行表示，澳洲經濟表現強勁，通脹率亦在控制範圍內，因此無須調整利率。

是股交單與泰下十

【路透社倫敦三日電】倫敦股市昨日表現疲軟，主要受歐洲央行加息預期影響。英國股市指數下跌，而歐洲其他主要股市亦隨之走低。投資者對未來經濟前景感到擔憂，導致市場交投清淡。

維持不變

【路透社倫敦三日電】英國央行昨日表示，將維持現行利率不變。央行官員指出，目前的利率水平已能有效抑制通脹，且經濟增長穩定，因此無須進行調整。

紐國家保險公司出售

【路透社倫敦三日電】紐國家保險公司（New National Assurance Co.）昨日宣佈，將以七億英鎊出售。該公司表示，此次出售是為了實現公司戰略轉型，並為股東創造最大價值。

英保險公司高價奪得

【路透社倫敦三日電】英國保險公司昨日以高價奪得紐國家保險公司。此次收購行動經過了多輪競標，最終該保險公司以七億英鎊的報價成功獲勝。

港船務公司

【路透社香港三日電】香港船務公司（Kowloon Shipping Co.）昨日宣佈，將增加往來歐洲的航線班次。該公司表示，此次調整是為了滿足客戶需求，並提升服務質量。

專線（貨箱及散貨）

【路透社香港三日電】香港船務公司昨日表示，將為客戶提供專線服務，包括貨箱及散貨運輸。該公司強調，將確保貨物安全、準時交付，並提供專業的諮詢服務。

**UnionBank 銀行**  
電話：8451223 8451282  
以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.5025%	8.5000%	13.0000%	14.2500%	12.8750%	14.8125%	7.8125%	7.0000%
二個月	8.6875%	8.4375%	13.1250%	14.2500%	13.0000%	15.0000%	7.8125%	7.0625%
三個月	8.7500%	8.5000%	13.1875%	14.2500%	13.0000%	15.0625%	8.0000%	7.1250%
六個月	—	8.7500%	13.2500%	14.3125%	13.1250%	15.3125%	8.5000%	7.3750%

最低存款額：港幣：HK \$500,000 其他貨幣：HK \$10,000

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

**歡迎訂閱大報**  
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情

恒生指數：2,954.61 -3.15  
香港指數：1,940.09 -2.34  
所有普通指數：1,755.41 -2.05  
成交股份：324  
上落股份：77  
金銀：867,512,306  
總成交款：666,577,420  
無獎股份：95  
銀數：12,906

香港分類指數

金融：1549.29 -9.82  
公用：1659.21 -11.49  
地產：2392.95 -5.21  
綜合：2227.80 -7.40  
工業：1957.92 -4.65  
酒店：1972.50 -16.31

十大成交金額

公司 金額  
001 新鴻基 15,228,350  
002 太古 14,832,600  
003 怡和 14,432,600  
004 招商局 13,728,350  
005 中環 13,728,350  
006 太古 13,728,350  
007 招商局 13,728,350  
008 中環 13,728,350  
009 太古 13,728,350  
010 招商局 13,728,350

十大上升股票

公司 收市 升跌  
001 新鴻基 15.23 +0.01  
002 太古 14.83 +0.01  
003 怡和 14.43 +0.01  
004 招商局 13.73 +0.01  
005 中環 13.73 +0.01  
006 太古 13.73 +0.01  
007 招商局 13.73 +0.01  
008 中環 13.73 +0.01  
009 太古 13.73 +0.01  
010 招商局 13.73 +0.01

十大下降股票

公司 收市 跌  
001 新鴻基 15.23 -0.01  
002 太古 14.83 -0.01  
003 怡和 14.43 -0.01  
004 招商局 13.73 -0.01  
005 中環 13.73 -0.01  
006 太古 13.73 -0.01  
007 招商局 13.73 -0.01  
008 中環 13.73 -0.01  
009 太古 13.73 -0.01  
010 招商局 13.73 -0.01

恆生指數變動

日期 收市 升跌  
5月3日 2,954.61 -3.15  
5月2日 2,957.76 +1.15  
5月1日 2,956.61 +0.85  
4月30日 2,955.76 +0.15  
4月29日 2,955.61 +0.15  
4月28日 2,955.46 +0.15  
4月27日 2,955.31 +0.15  
4月26日 2,955.16 +0.15  
4月25日 2,955.01 +0.15  
4月24日 2,954.86 +0.15  
4月23日 2,954.71 +0.15  
4月22日 2,954.56 +0.15  
4月21日 2,954.41 +0.15  
4月20日 2,954.26 +0.15  
4月19日 2,954.11 +0.15  
4月18日 2,953.96 +0.15  
4月17日 2,953.81 +0.15  
4月16日 2,953.66 +0.15  
4月15日 2,953.51 +0.15  
4月14日 2,953.36 +0.15  
4月13日 2,953.21 +0.15  
4月12日 2,953.06 +0.15  
4月11日 2,952.91 +0.15  
4月10日 2,952.76 +0.15  
4月9日 2,952.61 +0.15  
4月8日 2,952.46 +0.15  
4月7日 2,952.31 +0.15  
4月6日 2,952.16 +0.15  
4月5日 2,952.01 +0.15  
4月4日 2,951.86 +0.15  
4月3日 2,951.71 +0.15  
4月2日 2,951.56 +0.15  
4月1日 2,951.41 +0.15  
3月31日 2,951.26 +0.15  
3月30日 2,951.11 +0.15  
3月29日 2,950.96 +0.15  
3月28日 2,950.81 +0.15  
3月27日 2,950.66 +0.15  
3月26日 2,950.51 +0.15  
3月25日 2,950.36 +0.15  
3月24日 2,950.21 +0.15  
3月23日 2,950.06 +0.15  
3月22日 2,949.91 +0.15  
3月21日 2,949.76 +0.15  
3月20日 2,949.61 +0.15  
3月19日 2,949.46 +0.15  
3月18日 2,949.31 +0.15  
3月17日 2,949.16 +0.15  
3月16日 2,949.01 +0.15  
3月15日 2,948.86 +0.15  
3月14日 2,948.71 +0.15  
3月13日 2,948.56 +0.15  
3月12日 2,948.41 +0.15  
3月11日 2,948.26 +0.15  
3月10日 2,948.11 +0.15  
3月9日 2,947.96 +0.15  
3月8日 2,947.81 +0.15  
3月7日 2,947.66 +0.15  
3月6日 2,947.51 +0.15  
3月5日 2,947.36 +0.15  
3月4日 2,947.21 +0.15  
3月3日 2,947.06 +0.15  
3月2日 2,946.91 +0.15  
3月1日 2,946.76 +0.15  
2月28日 2,946.61 +0.15  
2月27日 2,946.46 +0.15  
2月26日 2,946.31 +0.15  
2月25日 2,946.16 +0.15  
2月24日 2,946.01 +0.15  
2月23日 2,945.86 +0.15  
2月22日 2,945.71 +0.15  
2月21日 2,945.56 +0.15  
2月20日 2,945.41 +0.15  
2月19日 2,945.26 +0.15  
2月18日 2,945.11 +0.15  
2月17日 2,944.96 +0.15  
2月16日 2,944.81 +0.15  
2月15日 2,944.66 +0.15  
2月14日 2,944.51 +0.15  
2月13日 2,944.36 +0.15  
2月12日 2,944.21 +0.15  
2月11日 2,944.06 +0.15  
2月10日 2,943.91 +0.15  
2月9日 2,943.76 +0.15  
2月8日 2,943.61 +0.15  
2月7日 2,943.46 +0.15  
2月6日 2,943.31 +0.15  
2月5日 2,943.16 +0.15  
2月4日 2,943.01 +0.15  
2月3日 2,942.86 +0.15  
2月2日 2,942.71 +0.15  
2月1日 2,942.56 +0.15  
1月31日 2,942.41 +0.15  
1月30日 2,942.26 +0.15  
1月29日 2,942.11 +0.15  
1月28日 2,941.96 +0.15  
1月27日 2,941.81 +0.15  
1月26日 2,941.66 +0.15  
1月25日 2,941.51 +0.15  
1月24日 2,941.36 +0.15  
1月23日 2,941.21 +0.15  
1月22日 2,941.06 +0.15  
1月21日 2,940.91 +0.15  
1月20日 2,940.76 +0.15  
1月19日 2,940.61 +0.15  
1月18日 2,940.46 +0.15  
1月17日 2,940.31 +0.15  
1月16日 2,940.16 +0.15  
1月15日 2,940.01 +0.15  
1月14日 2,939.86 +0.15  
1月13日 2,939.71 +0.15  
1月12日 2,939.56 +0.15  
1月11日 2,939.41 +0.15  
1月10日 2,939.26 +0.15  
1月9日 2,939.11 +0.15  
1月8日 2,938.96 +0.15  
1月7日 2,938.81 +0.15  
1月6日 2,938.66 +0.15  
1月5日 2,938.51 +0.15  
1月4日 2,938.36 +0.15  
1月3日 2,938.21 +0.15  
1月2日 2,938.06 +0.15  
1月1日 2,937.91 +0.15  
12月31日 2,937.76 +0.15  
12月30日 2,937.61 +0.15  
12月29日 2,937.46 +0.15  
12月28日 2,937.31 +0.15  
12月27日 2,937.16 +0.15  
12月26日 2,937.01 +0.15  
12月25日 2,936.86 +0.15  
12月24日 2,936.71 +0.15  
12月23日 2,936.56 +0.15  
12月22日 2,936.41 +0.15  
12月21日 2,936.26 +0.15  
12月20日 2,936.11 +0.15  
12月19日 2,935.96 +0.15  
12月18日 2,935.81 +0.15  
12月17日 2,935.66 +0.15  
12月16日 2,935.51 +0.15  
12月15日 2,935.36 +0.15  
12月14日 2,935.21 +0.15  
12月13日 2,935.06 +0.15  
12月12日 2,934.91 +0.15  
12月11日 2,934.76 +0.15  
12月10日 2,934.61 +0.15  
12月9日 2,934.46 +0.15  
12月8日 2,934.31 +0.15  
12月7日 2,934.16 +0.15  
12月6日 2,934.01 +0.15  
12月5日 2,933.86 +0.15  
12月4日 2,933.71 +0.15  
12月3日 2,933.56 +0.15  
12月2日 2,933.41 +0.15  
12月1日 2,933.26 +0.15  
11月30日 2,933.11 +0.15  
11月29日 2,932.96 +0.15  
11月28日 2,932.81 +0.15  
11月27日 2,932.66 +0.15  
11月26日 2,932.51 +0.15  
11月25日 2,932.36 +0.15  
11月24日 2,932.21 +0.15  
11月23日 2,932.06 +0.15  
11月22日 2,931.91 +0.15  
11月21日 2,931.76 +0.15  
11月20日 2,931.61 +0.15  
11月19日 2,931.46 +0.15  
11月18日 2,931.31 +0.15  
11月17日 2,931.16 +0.15  
11月16日 2,931.01 +0.15  
11月15日 2,930.86 +0.15  
11月14日 2,930.71 +0.15  
11月13日 2,930.56 +0.15  
11月12日 2,930.41 +0.15  
11月11日 2,930.26 +0.15  
11月10日 2,930.11 +0.15  
11月9日 2,929.96 +0.15  
11月8日 2,929.81 +0.15  
11月7日 2,929.66 +0.15  
11月6日 2,929.51 +0.15  
11月5日 2,929.36 +0.15  
11月4日 2,929.21 +0.15  
11月3日 2,929.06 +0.15  
11月2日 2,928.91 +0.15  
11月1日 2,928.76 +0.15  
10月31日 2,928.61 +0.15  
10月30日 2,928.46 +0.15  
10月29日 2,928.31 +0.15  
10月28日 2,928.16 +0.15  
10月27日 2,928.01 +0.15  
10月26日 2,927.86 +0.15  
10月25日 2,927.71 +0.15  
10月24日 2,927.56 +0.15  
10月23日 2,927.41 +0.15  
10月22日 2,927.26 +0.15  
10月21日 2,927.11 +0.15  
10月20日 2,926.96 +0.15  
10月19日 2,926.81 +0.15  
10月18日 2,926.66 +0.15  
10月17日 2,926.51 +0.15  
10月16日 2,926.36 +0.15  
10月15日 2,926.21 +0.15  
10月14日 2,926.06 +0.15  
10月13日 2,925.91 +0.15  
10月12日 2,925.76 +0.15  
10月11日 2,925.61 +0.15  
10月10日 2,925.46 +0.15  
10月9日 2,925.31 +0.15  
10月8日 2,925.16 +0.15  
10月7日 2,925.01 +0.15  
10月6日 2,924.86 +0.15  
10月5日 2,924.71 +0.15  
10月4日 2,924.56 +0.15  
10月3日 2,924.41 +0.15  
10月2日 2,924.26 +0.15  
10月1日 2,924.11 +0.15  
9月30日 2,923.96 +0.15  
9月29日 2,923.81 +0.15  
9月28日 2,923.66 +0.15  
9月27日 2,923.51 +0.15  
9月26日 2,923.36 +0.15  
9月25日 2,923.21 +0.15  
9月24日 2,923.06 +0.15  
9月23日 2,922.91 +0.15  
9月22日 2,922.76 +0.15  
9月21日 2,922.61 +0.15  
9月20日 2,922.46 +0.15  
9月19日 2,922.31 +0.15  
9月18日 2,922.16 +0.15  
9月17日 2,922.01 +0.15  
9月16日 2,921.86 +0.15  
9月15日 2,921.71 +0.15  
9月14日 2,921.56 +0.15  
9月13日 2,921.41 +0.15  
9月12日 2,921.26 +0.15  
9月11日 2,921.11 +0.15  
9月10日 2,920.96 +0.15  
9月9日 2,920.81 +0.15  
9月8日 2,920.66 +0.15  
9月7日 2,920.51 +0.15  
9月6日 2,920.36 +0.15  
9月5日 2,920.21 +0.15  
9月4日 2,920.06 +0.15  
9月3日 2,919.91 +0.15  
9月2日 2,919.76 +0.15  
9月1日 2,919.61 +0.15  
8月31日 2,919.46 +0.15  
8月30日 2,919.31 +0.15  
8月29日 2,919.16 +0.15  
8月28日 2,919.01 +0.15  
8月27日 2,918.86 +0.15  
8月26日 2,918.71 +0.15  
8月25日 2,918.56 +0.15  
8月24日 2,918.41 +0.15  
8月23日 2,918.26 +0.15  
8月22日 2,918.11 +0.15  
8月21日 2,917.96 +0.15  
8月20日 2,917.81 +0.15  
8月19日 2,917.66 +0.15  
8月18日 2,917.51 +0.15  
8月17日 2,917.36 +0.15  
8月16日 2,917.21 +0.15  
8月15日 2,917.06 +0.15  
8月14日 2,916.91 +0.15  
8月13日 2,916.76 +0.15  
8月12日 2,916.61 +0.15  
8月11日 2,916.46 +0.15  
8月10日 2,916.31 +0.15  
8月9日 2,916.16 +0.15  
8月8日 2,916.01 +0.15  
8月7日 2,915.86 +0.15  
8月6日 2,915.71 +0.15  
8月5日 2,915.56 +0.15  
8月4日 2,915.41 +0.15  
8月3日 2,915.26 +0.15  
8月2日 2,915.11 +0.15  
8月1日 2,914.96 +0.15  
7月31日 2,914.81 +0.15  
7月30日 2,914.66 +0.15  
7月29日 2,914.51 +0.15  
7月28日 2,914.36 +0.15  
7月27日 2,914.21 +0.15  
7月26日 2,914.06 +0.15  
7月25日 2,913.91 +0.15  
7月24日 2,913.76 +0.15  
7月23日 2,913.61 +0.15  
7月22日 2,913.46 +0.15  
7月21日 2,913.31 +0.15  
7月20日 2,913.16 +0.15  
7月19日 2,913.01 +0.15  
7月18日 2,912.86 +0.15  
7月17日 2,912.71 +0.15  
7月16日 2,912.56 +0.15  
7月15日 2,912.41 +0.15  
7月14日 2,912.26 +0.15  
7月13日 2,912.11 +0.15  
7月12日 2,911.96 +0.15  
7月11日 2,911.81 +0.15  
7月10日 2,911.66 +0.15  
7月9日 2,911.51 +0.15  
7月8日 2,911.36 +0.15  
7月7日 2,911.21 +0.15  
7月6日 2,911.06 +0.15  
7月5日 2,910.91 +0.15  
7月4日 2,910.76 +0.15  
7月3日 2,910.61 +0.15  
7月2日 2,910.46 +0.15  
7月1日 2,910.31 +0.15  
6月30日 2,910.16 +0.15  
6月29日 2,910.01 +0.15  
6月28日 2,909.86 +0.15  
6月27日 2,909.71 +0.15  
6月26日 2,909.56 +0.15  
6月25日 2,909.41 +0.15  
6月24日 2,909.26 +0.15  
6月23日 2,909.11 +0.15  
6月22日 2,908.96 +0.15  
6月21日 2,908.81 +0.15  
6月20日 2,908.66 +0.15  
6月19日 2,908.51 +0.15  
6月18日 2,908.36 +0.15  
6月17日 2,908.21 +0.15  
6月16日 2,908.06 +0.15  
6月15日 2,907.91 +0.15  
6月14日 2,907.76 +0.15  
6月13日 2,907.61 +0.15  
6月12日 2,907.46 +0.15  
6月11日 2,907.31 +0.15  
6月10日 2,907.16 +0.15  
6月9日 2,907.01 +0.15  
6月8日 2,906.86 +0.15  
6月7日 2,906.71 +0.15  
6月6日 2,906.56 +0.15  
6月5日 2,906.41 +0.15  
6月4日 2,906.26 +0.15  
6月3日 2,906.11 +0.15  
6月2日 2,905.96 +0.15  
6月1日 2,905.81 +0.15  
5月31日 2,905.66 +0.15  
5月30日 2,905.51 +0.15  
5月29日 2,905.36 +0.15  
5月28日 2,905.21 +0.15  
5月27日 2,905.06 +0.15  
5月26日 2,904.91 +0.15  
5月25日 2,904.76 +0.15  
5月24日 2,904.61 +0.15  
5月23日 2,904.46 +0.15  
5月22日 2,904.31 +0.15  
5月21日 2,904.16 +0.15  
5月20日 2,904.01 +0.15  
5月19日 2,903.86 +0.15  
5月18日 2,903.71 +0.15  
5月17日 2,903.56 +0.15  
5月16日 2,903.41 +0.15  
5月15日 2,903.26 +0.15  
5月14日 2,903.11 +0.15  
5月13日 2,902.96 +0.15  
5月12日 2,902.81 +0.15  
5月11日 2,902.66 +0.15  
5月10日 2,902.51 +0.15  
5月9日 2,902.36 +0.15  
5月8日 2,902.21 +0.15  
5月7日 2,902.06 +0.15  
5月6日 2,901.91 +0.15  
5月5日 2,901.76 +0.15  
5月4日 2,901.61 +0.15  
5月3日 2,901.46 +0.15  
5月2日 2,901.31 +0.15  
5月1日 2,901.16 +0.15  
4月30日 2,901.01 +0.15  
4月29日 2,900.86 +0.15  
4月28日 2,900.71 +0.15  
4月27日 2,900.56 +0.15  
4月26日 2,900.41 +0.15  
4月25日 2,900.26 +0.15  
4月24日 2,900.11 +0.15  
4月23日 2,899.96 +0.15  
4月22日 2,899.81 +0.15  
4月21日 2,899.66 +0.15  
4月20日 2,899.51 +0.15  
4月19日 2,899.36 +0.15  
4月18日 2,899.21 +0.15  
4月17日 2,899.06 +0.15  
4月16日 2,898.91 +0.15  
4月15日 2,898.76 +0.15  
4月14日 2,898.61 +0.15  
4月13日 2,898.46 +0.15  
4月12日 2,898.31 +0.15  
4月11日 2,898.16 +0.15  
4月10日 2,898.01 +0.15  
4月9日 2,897.86 +0.15  
4月8日 2,897.71 +0.15  
4月7日 2,897.56 +0.15  
4月6日 2,897.41 +0.15  
4月5日 2,897.26 +0.15  
4月4日 2,897.11 +0.15  
4月3日 2,896.96 +0.15  
4月2日 2,896.81 +0.15  
4月1日 2,896.66 +0.15  
3月31日 2,896.51 +0.15  
3月30日 2,896.36 +0.15  
3月29日 2,896.21 +0.15  
3月28日 2,896.06 +0.15  
3月27日 2,895.91 +0.15  
3月26日 2,895.76 +0.15  
3月25日 2,895.61 +0.15  
3月24日 2,895.46 +0.15  
3月23日 2,895.31 +0.15  
3月22日 2,895.16 +0.15  
3月21日 2,895.01 +0.15  
3月20日 2,894.86 +0.15  
3月19日 2,894.71 +0.15  
3月18日 2,894.56 +0.15  
3月17日 2,894.41 +0.15  
3月16日 2,894.26 +0.15  
3月15日 2,894.11 +0.15  
3月14日 2,893.96 +0.15  
3月13日 2,893.81 +0.15  
3月12日 2,893.66 +0.15  
3月11日 2,893.51 +0.15  
3月10日 2,893.36 +0.15  
3月9日 2,893.21 +0.15  
3月8日 2,893.06 +0.15  
3月7日 2,892.91 +0.15  
3月6日 2,892.76 +0.15  
3月5日 2,892.61 +0.15  
3月4日 2,892.46 +0.15  
3月3日 2,892.31 +0.15  
3月2日 2,892.16 +0.15  
3月1日 2,892.01 +0.15  
2月28日 2,891.86 +0.15  
2月27日 2,891.71 +0.15  
2月26日 2,891.56 +0.15  
2月25日 2,891.41 +0.15  
2月24日 2,891.26 +0.15  
2月23日 2,891.11 +0.15  
2月22日 2,890.96 +0.15  
2月21日 2,890.81 +0.15  
2月20日 2,890.66 +0.15  
2月19日 2,890.51 +0.15  
2月18日 2,890.36 +0.15  
2月17日 2,890.21 +0.15  
2月16日 2,890.06 +0.15  
2月15日 2,889.91 +0.15  
2月14日 2,889.76 +0.15  
2月13日 2,889.61 +0.15  
2月12日 2,889.46 +0.15  
2月11日 2,889.31 +0.15  
2月10日 2,889.16 +0.15  
2月9日 2,889.01 +0.15  
2月8日 2,888.86 +0.15  
2月7日 2,888.71 +0.15  
2月6日 2,888.56



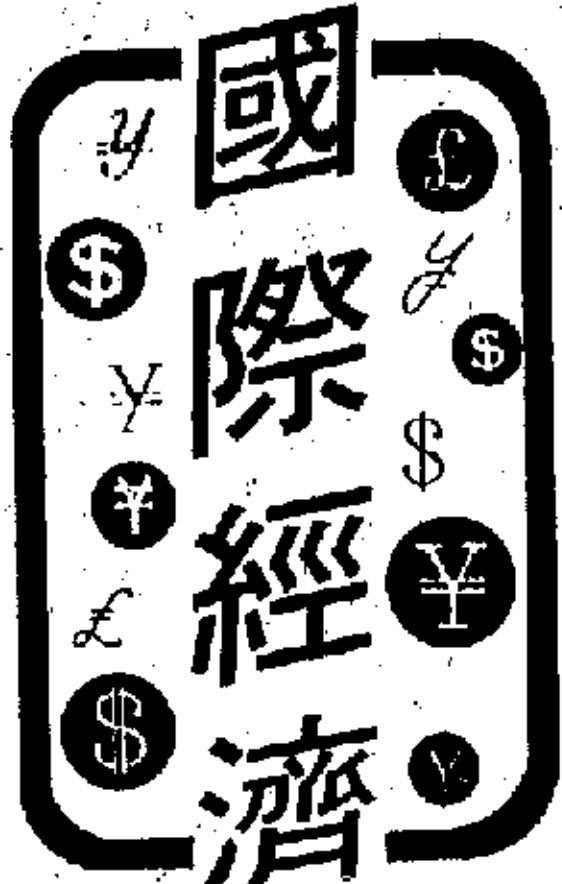
# 大三第來以史有為額數 增激字赤支收月三澳 貨信寬放不示表廷基

## 升彈幅大後跌元澳持維率息行現

【路透社倫敦三日電】澳洲政府週三公佈的三月份經常帳赤字，顯示澳洲經濟在過去三個月表現強勁，但政府對未來經濟前景仍持謹慎態度。

三月份經常帳赤字為一億一千九百萬元，較二月份的九千九百萬元增加百分之二十。政府表示，赤字增加主要是由於進口貨物價格上升，以及政府開支增加。

儘管赤字增加，但政府對未來經濟前景仍持樂觀態度。政府表示，三月份經常帳赤字增加，主要是由於進口貨物價格上升，以及政府開支增加。



# 國際經濟

## 西德股市強勁現 指數勁升卅八點

【路透社法蘭克福三日電】西德股市週三表現強勁，主要由於投資者對德國經濟前景看好，以及對德國政府財政政策的信心。

週三，西德股市綜合指數上升三十八點，收市報一萬一千八百點。其中，工業股表現最為強勁，上升了四十二點。

# 各市場

## 星股反彈澳泰市升 新西蘭市重越千七

【路透社悉尼三日電】澳洲股市週三表現強勁，主要由於投資者對澳洲經濟前景看好，以及對澳洲政府財政政策的信心。

週三，澳洲股市綜合指數上升三點，收市報一萬一千八百點。其中，工業股表現最為強勁，上升了四點。

# 南韓股市創最大升幅

## 躍升卅二點成交一億美元

【路透社漢城三日電】南韓股市週三表現強勁，主要由於投資者對南韓經濟前景看好，以及對南韓政府財政政策的信心。

週三，南韓股市綜合指數上升三十二點，收市報一萬一千八百點。其中，工業股表現最為強勁，上升了四十二點。

# 英鎊走勢視地方選舉

【路透社倫敦三日電】英鎊走勢視地方選舉，投資者對英國政府財政政策的信心。

週三，英鎊走勢強勁，主要由於投資者對英國政府財政政策的信心。

### 金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.  
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓  
電話：8653581 國文傳真：8653345

香港⇌上海 (全貨箱及散貨班輪)			
新海航有限公司			
船名/航次	收貨期	抵/離期	備註
新海華 NEW HAI HUA V.9017/9017	全貨箱班輪	1-3/5	28/4-5/5
新海騰 NEW HAI TENG V.9018/9018	全貨箱班輪	3-6/5	6-8/5
新海龍 NEW HAI LONG V.9019/9019	全貨箱班輪	6-8/5	25-31/5
上海市錦江航運有限公司			
通河 TONG HE V.9001/9002	散貨班輪	1-3/5	28/4-5/5
通州 TONG ZHOU V.9003/9003	散貨班輪	3-6/5	6-8/5
福建省輪船總公司閩東分公司			
閩海 327 MIN HAI 327 V.9011/9012	散貨班輪	1-3/5	28/4-5/5
閩海 329 MIN HAI 329 V.9013/9014	散貨班輪	3-6/5	6-8/5
深圳船務公司			
南勝 NAN PENG V.9007/9008	散貨班輪	7-8/5	6-10/5
中國對外貿易運輸總公司上海分公司			
龍江 LONG JIANG V.9013/9014	散貨班輪	4-5/5	3-9/5
中國遠洋運輸總公司江蘇分公司			
淮安 HUAI AN V.9011/9012	散貨班輪	10-11/5	6-12/5
蘇州 SU ZHOU V.9013/9014	散貨班輪	20-21/5	16-22/5
蘇州 SU ZHOU V.9016/9017 (全貨箱班輪)	全貨箱班輪	1-3/5	2-4/5

### 會開中月本國錫產

錫產問題多過存庫論討

【路透社倫敦三日電】英國錫業委員會週三召開會議，討論錫產問題。會議主要討論了錫產與存庫之間的關係，以及錫業委員會對錫產的預測。

### OOCL 東方海外貨櫃航線

船名	航次	收貨期	抵/離期
OOCL AMITY 3/5	7/5, 8/5, 10/5	13/5, 14/5, 16/5	
RR. RATNA 35/5	11/5, 12/5, 14/5	13/5, 14/5, 16/5	

### 紐國家保險公司出售

英保險公司高價奪得

【路透社倫敦三日電】英國保險公司週三以高價奪得紐國家保險公司。該公司是一家著名的保險公司，其業務範圍包括火險、水險、汽車險等。

### 倫敦金價低開

下午報三六九

【路透社倫敦三日電】倫敦金價週三低開，下午報三六九。金價低開主要是由於投資者對英國政府財政政策的信心。

### 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運	陸路貨運
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航	港口 船名 收貨 開航	本公司承接
湛江 T.B.A. 2/5 3/5 7/5 8/5	上海客貨輪 3/5 4/5 7/5	*各大城市之火車
海口 T.B.A. 2/5 3/5 7/5 8/5	客貨輪 13/5 14/5 17/5	*包卡及零散
廈門/汕頭 華佳 0031 30/4 1/5 4/5 8/5	新海貨輪 每月一至二次	貨運
福州 漢中河 154 8/5 9/5 12/5 15/5	青島貨輪 每月一至二次	*本港直達廣東
張家港 華益 0011 28/4 30/4 3/5 6/5	大連貨輪 每月二至三次	、福建之貨櫃
上海 華江 328 8/5 9/5 12/5 14/5	海口/廣州 每星期二、四、六開航	拖運
新港/北京 沐河 283 30/4 1/5 7/5 9/5	廈門 逢星期二、四、六開航	*本港及中轉運
青島 平海 381 30/4 1/5 4/5 8/5	龍口 逢星期二、四、六開航	輸、拖車、入
大連 順江 301 5/5 7/5 10/5 12/5	龍口 逢星期二、四、六開航	箱拆箱轉箱及
廣州/香港 逢星期三、六開航	廣州/香港 逢星期二、五開航	儲倉服務

### FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.

友航輪船有限公司

船名/航次	香港	高雄	基隆	上海	廈門	金山
聯威UNITEDWAY 11N 9-11/5	—	—	—	—	—	16/5
利達FAIRGOSMOS 26 10-11/5 12/5 14/5 31/5	—	—	—	—	—	28/5
利威FAIRBRIDGE 49 13-14/5 15/5 17/5 21/5 25/5	—	—	—	—	—	2/6
聯威UNITEDWAY 12N 20-21/5	—	—	—	—	—	2/6
利威FAIRBRIDGE 50 27-28/5 30/5 1/6 6/6 10/6	—	—	—	—	—	—

### 美上美

五月十日開行

【路透社倫敦三日電】美上美輪船公司週三宣佈，其五月十日開行的輪船將由倫敦開往上海。該公司表示，該輪船將為乘客提供舒適的旅行體驗。

### CIS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃 航線：廣東省⇌香港⇌世界各地
湛江 粵江1016 香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日
海口 粵江1019 每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局 (天天收貨)
中山 粵江415 隔日一航次 (天天收貨)
容奇 粵海203 逢二、四、六開航 (天天收貨)

### 中國對外貿易運輸總公司江蘇分公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇌張家港，南京	
集裝箱班次 (兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨)	
船名 航次 CFS CY 到 離港	
易動 TRADE VIGOR V.44/45	4/5 8/5 2/6 6/6
蘇昌 SU CHANG V.21/22	7/5 10/5 7/6 11/6

### 星海(葵港)船務公司

STAR OCEAN SHIPPING CO.

香港⇌汕頭專線 (貨箱及散貨)
兼收：廈門、澄海、三門、揭陽貨物 (定期航線)
船名：粵平101 粵平102 粵平103 港海1 港海2 港海3
廈門開：14 廈門到：25 廈門到：20 廈門到：10 廈門到：10



今日明日出入口船隻

船名	往來地點	公司	日期
MING PLEASURE	往來香港	明興	5月10日
LE YU QUAN	往來香港	明興	5月10日
HAI IN	往來香港	明興	5月10日
ORIENT KING	往來香港	明興	5月10日
ALLIGATOR HOPE	往來香港	明興	5月10日
YI DU	往來香港	明興	5月10日
SINGAPORE GLORY	往來香港	明興	5月10日
SRILANKA	往來香港	明興	5月10日
SD, ITALIA	往來香港	明興	5月10日
LANCA RUWAN	往來香港	明興	5月10日
CHOFU	往來香港	明興	5月10日
EVER GRAND	往來香港	明興	5月10日
YUN FENG	往來香港	明興	5月10日
XINHUA	往來香港	明興	5月10日
MAERSK	往來香港	明興	5月10日
ALTAIR ACE	往來香港	明興	5月10日
VILLE DE PLUTON	往來香港	明興	5月10日
MALAN	往來香港	明興	5月10日
TUNG HAI	往來香港	明興	5月10日
KIANG REEFER	往來香港	明興	5月10日
CALIFORNIA VENUS	往來香港	明興	5月10日
MILD SUN	往來香港	明興	5月10日
SL. FREEDOM	往來香港	明興	5月10日
EVER VALUE	往來香港	明興	5月10日
TA NAVIGATOR	往來香港	明興	5月10日

今日明日出入口船隻

船名	往來地點	公司	日期
MALAN	往來香港	明興	5月10日
SINGAPORE GLORY	往來香港	明興	5月10日
SRILANKA	往來香港	明興	5月10日
SD, ITALIA	往來香港	明興	5月10日
LANCA RUWAN	往來香港	明興	5月10日
CHOFU	往來香港	明興	5月10日
EVER GRAND	往來香港	明興	5月10日
YUN FENG	往來香港	明興	5月10日
XINHUA	往來香港	明興	5月10日
MAERSK	往來香港	明興	5月10日
ALTAIR ACE	往來香港	明興	5月10日
VILLE DE PLUTON	往來香港	明興	5月10日
MALAN	往來香港	明興	5月10日
TUNG HAI	往來香港	明興	5月10日
KIANG REEFER	往來香港	明興	5月10日
CALIFORNIA VENUS	往來香港	明興	5月10日
MILD SUN	往來香港	明興	5月10日
SL. FREEDOM	往來香港	明興	5月10日
EVER VALUE	往來香港	明興	5月10日
TA NAVIGATOR	往來香港	明興	5月10日

今日明日出入口船隻

船名	往來地點	公司	日期
MALAN	往來香港	明興	5月10日
SINGAPORE GLORY	往來香港	明興	5月10日
SRILANKA	往來香港	明興	5月10日
SD, ITALIA	往來香港	明興	5月10日
LANCA RUWAN	往來香港	明興	5月10日
CHOFU	往來香港	明興	5月10日
EVER GRAND	往來香港	明興	5月10日
YUN FENG	往來香港	明興	5月10日
XINHUA	往來香港	明興	5月10日
MAERSK	往來香港	明興	5月10日
ALTAIR ACE	往來香港	明興	5月10日
VILLE DE PLUTON	往來香港	明興	5月10日
MALAN	往來香港	明興	5月10日
TUNG HAI	往來香港	明興	5月10日
KIANG REEFER	往來香港	明興	5月10日
CALIFORNIA VENUS	往來香港	明興	5月10日
MILD SUN	往來香港	明興	5月10日
SL. FREEDOM	往來香港	明興	5月10日
EVER VALUE	往來香港	明興	5月10日
TA NAVIGATOR	往來香港	明興	5月10日

本港金融外幣行情表(5月3日)									
九龍金行情					本地倫敦金行情				
上午		下午		上午		下午			
開市	3443		3442	開市	389.6/370.1		369.6/370.1		
最高	3444		3442	最高	389.6/370.3		369.7/370.2		
收市	3440		3430	收市	389.5/370.0		369.2/369.7		
收市	3442		3432	收市	389.6/370.1		369.6/369.1		
本地金銀行情(單位:1000兩)									
本地金條	400兩	400兩	400兩	400兩	400兩	400兩	400兩	400兩	400兩
本地金條	買入	2985	賣出	3005	本地金條	買入	2969	賣出	2977
本地金條	買入	2970	賣出	2978	本地金條	買入	2969	賣出	2977
本地金條	買入	3875	賣出	3895	本地金條	買入	52	賣出	60
本地金條	買入	3875	賣出	3895	本地金條	買入	3848	賣出	3868
本地金條	買入	2974	賣出	2982	本地金條	買入	3870	賣出	3890
本地金條	買入	390	賣出	390	本地金條	買入	494	賣出	496
本地金條	買入	3740	賣出	3740	本地金條	買入	494	賣出	496
外幣存款收市牌價及息率									
(單位:銀行存款)									
貨幣	單位	買入	賣出	一星期	貨幣	單位	買入	賣出	一星期
美元	778.80	779.70	8.3125	美元	589.20	590.40	14.0		
日圓	12.77	12.81	14.75	日圓	446.50	448.00	12.6875		
英鎊	493.00	494.20	6.876	英鎊	535.00	535.00	8.875		
西德馬克	462.20	463.40	7.625	西德馬克	667.30	668.50	12.875		
ECU	946.00	947.50	10.6	ECU	137.50	138.75	9.25		
英鎊 每百 買入 779.10 賣出 779.20									
外幣對港幣買賣價									
港幣匯率 111.1(-)									
貨幣	單位	買入	賣出	貨幣	單位	買入	賣出	貨幣	單位
美元	每打	777.40	779.00	日圓	每打	439.00	449.00	美元	每打
英鎊	每打	12.70	12.80	西德馬克	每打	492.20	494.00	英鎊	每打
西德馬克	每打	460.90	462.90	新加坡元	每打	414.00	415.50	西德馬克	每打
瑞士法郎	每打	534.00	536.00	新加坡元	每打	32.00	36.00	瑞士法郎	每打
新加坡元	每打	137.00	138.00	新加坡元	每打	40.00	31.00	新加坡元	每打
新加坡元	每打	6.21	6.31	新加坡元	每打	46.00	44.00	新加坡元	每打
新加坡元	每打	65.00	63.00	新加坡元	每打	28.70	29.50	新加坡元	每打
新加坡元	每打	585.00	588.00	新加坡元	每打	93.00	96.00	新加坡元	每打
外幣對人民幣匯價表(資料來源:中國國家外幣管理局)									
貨幣	單位	買入	賣出	貨幣	單位	買入	賣出	貨幣	單位
美元	每打	2982.14	2982.00	日圓	每打	72.30	72.66	美元	每打
日圓	每打	136.21	136.25	日圓	每打	24.65	25.00	日圓	每打
日圓	每打	404.65	406.68	日圓	每打	69.33	69.63	日圓	每打
日圓	每打	280.54	281.95	日圓	每打	251.05	252.31	日圓	每打
日圓	每打	83.58	84.00	日圓	每打	39.91	40.11	日圓	每打
日圓	每打	773.80	777.47	日圓	每打	38.26	38.45	日圓	每打
日圓	每打	471.03	473.39	日圓	每打	323.24	324.86	日圓	每打
日圓	每打	73.57	73.94	日圓	每打	77.45	77.63	日圓	每打
日圓	每打	58.57	58.86	日圓	每打	354.57	356.34	日圓	每打



入口船期預告

船名	由何處來	日期	公司
新泰內西 ZIM VENEZIA	新加坡	5月6日	新泰
華利隆 FAMILI ACE	日本	5月6日	華利隆
威來 VELA	日本	5月6日	威來
HL. VAN NOORT	日本	5月6日	HL
海美 HAI YING	日本	5月6日	海美
海南八號 DONAM NO. 8	日本	5月6日	海南
海美 MARINE CROWN	日本	5月6日	海美
嘉發 JIAPA	日本	5月6日	嘉發
亞細亞 ASIA ACE	日本	5月6日	亞細亞
希卡希 KAWA HIBISCUS	日本	5月6日	希卡希
天代丸 TRADAI MARU	日本	5月6日	天代丸
易津 TRADE RELISH	日本	5月6日	易津
黑水 HANJIN YOBU	日本	5月6日	黑水
海達 HADA	日本	5月6日	海達
海達 BONG CHENG	日本	5月6日	海達
新加州 ZIM CALIFORNIA	日本	5月6日	新加州
新加州 REGINA MAERSK	日本	5月6日	新加州
波德隆 BALTIMAR SATURN	日本	5月6日	波德隆
波德隆 SL. ENTERPRISE	日本	5月6日	波德隆
波德隆 DONG AN	日本	5月6日	波德隆
波德隆 MING ENERGY	日本	5月6日	波德隆
波德隆 FENG NING	日本	5月6日	波德隆
波德隆 NIKOLAY CHERKASOV	日本	5月6日	波德隆
波德隆 CHAIYU BHUM	日本	5月6日	波德隆
波德隆 TIANHUI SHAN	日本	5月6日	波德隆
波德隆 SIK PRINCESS	日本	5月6日	波德隆
波德隆 TIANHUSHAN	日本	5月6日	波德隆
波德隆 YUHUA	日本	5月6日	波德隆
波德隆 ZHEYAN	日本	5月6日	波德隆
波德隆 TAI LAI	日本	5月6日	波德隆
波德隆 PIONEER CONTAINER	日本	5月6日	波德隆
波德隆 HONG HWA	日本	5月6日	波德隆
波德隆 DONAM NO. 8	日本	5月6日	波德隆
波德隆 GINNE MARU	日本	5月6日	波德隆
波德隆 VICTORIA BAY	日本	5月6日	波德隆
波德隆 EASTERN MARU	日本	5月6日	波德隆
波德隆 JIN JIANG	日本	5月6日	波德隆

船名	由何處來	日期	公司
SAN JIANG	上海	5月7日	上海
NORASIA AL MANSOORAH	日本	5月7日	NORASIA
T. WENDA	日本	5月7日	T. WENDA
PRINCESS	日本	5月7日	PRINCESS
THUBAN	日本	5月7日	THUBAN
OOCL ACCORD	日本	5月7日	OOCL
ADITYA JYOTI	日本	5月7日	ADITYA
MALAN	日本	5月7日	MALAN
VILLE DE MARS	日本	5月7日	VILLE DE MARS
SUHL	日本	5月7日	SUHL
BUNGA PERMAI	日本	5月7日	BUNGA PERMAI
ALS. ENDEAVOUR	日本	5月7日	ALS. ENDEAVOUR
KUO CHANG	日本	5月7日	KUO CHANG
GREAT BEAUTY	日本	5月7日	GREAT BEAUTY
CHANG	日本	5月7日	CHANG
OCEAN CENTAURUS	日本	5月7日	OCEAN CENTAURUS
ZIM MANILA II	日本	5月7日	ZIM
KUO HSIUNG	日本	5月7日	KUO HSIUNG
HONG SON	日本	5月7日	HONG SON
MING FORTUNE	日本	5月7日	MING FORTUNE
KOTA JADE	日本	5月7日	KOTA JADE
NORASIA SUN	日本	5月7日	NORASIA SUN
NBP. JADE	日本	5月7日	NBP. JADE
SL. ENDURANCE	日本	5月7日	SL. ENDURANCE
UNI. SUPRE	日本	5月7日	UNI. SUPRE
ZHIN	日本	5月7日	ZHIN
GOOD LEADER	日本	5月7日	GOOD LEADER
MARINE KINGDOM	日本	5月7日	MARINE KINGDOM
HAI CHUN	日本	5月7日	HAI CHUN
KIEN HWA 1	日本	5月7日	KIEN HWA 1
ACE CONTAINER	日本	5月7日	ACE CONTAINER
EVER LIVING	日本	5月7日	EVER LIVING
PRIMOSE	日本	5月7日	PRIMOSE
AMALIA	日本	5月7日	AMALIA
HAYAKAWA MARU	日本	5月7日	HAYAKAWA MARU
EVER GENERAL	日本	5月7日	EVER GENERAL
MULPEA KLUANG	日本	5月7日	MULPEA KLUANG
NATHANIEL	日本	5月7日	NATHANIEL
CR. POINTE NOIRE	日本	5月7日	CR. POINTE NOIRE
SEYANG ACE	日本	5月7日	SEYANG ACE
COLIMA	日本	5月7日	COLIMA
ZIM KOPOR	日本	5月7日	ZIM KOPOR
SEENANDOHAI	日本	5月7日	SEENANDOHAI

船名	由何處來	日期	公司
巴拿馬 PANAMA MARU	巴拿馬	5月7日	PANAMA
AYSEN	巴拿馬	5月7日	AYSEN
MAJAPAHIT	巴拿馬	5月7日	MAJAPAHIT
NEP. IVORY	巴拿馬	5月7日	NEP. IVORY
KAP. BABYEVSKIY	巴拿馬	5月7日	KAP. BABYEVSKIY
ALPS. MARU	巴拿馬	5月7日	ALPS. MARU
TRANSWORLD BRIDGE	巴拿馬	5月7日	TRANSWORLD BRIDGE
EVER GOING	巴拿馬	5月7日	EVER GOING
KOTA BINTANG	巴拿馬	5月7日	KOTA BINTANG
POOLGRACHT	巴拿馬	5月7日	POOLGRACHT
AYA	巴拿馬	5月7日	AYA
AOJIANG	巴拿馬	5月7日	AOJIANG
MARINE BRAVE	巴拿馬	5月7日	MARINE BRAVE
KHOD. ZHUKOV	巴拿馬	5月7日	KHOD. ZHUKOV
ZHEPENG	巴拿馬	5月7日	ZHEPENG
GALLANTRY	巴拿馬	5月7日	GALLANTRY
PACIFIC MARU	巴拿馬	5月7日	PACIFIC MARU
HYUNDAI INNOVATOR	巴拿馬	5月7日	HYUNDAI INNOVATOR
KAMAKURA	巴拿馬	5月7日	KAMAKURA
MARINE FORTUNE	巴拿馬	5月7日	MARINE FORTUNE
LA BEINE	巴拿馬	5月7日	LA BEINE
WILLINE ORIENT	巴拿馬	5月7日	WILLINE ORIENT
GRILL	巴拿馬	5月7日	GRILL
HANJIN LE HAVRE	巴拿馬	5月7日	HANJIN LE HAVRE
OCEAN ELITE	巴拿馬	5月7日	OCEAN ELITE
OOCL AMITY	巴拿馬	5月7日	OOCL AMITY
SCANDUTCH ASIA	巴拿馬	5月7日	SCANDUTCH ASIA
UNITEDWAY	巴拿馬	5月7日	UNITEDWAY
KAP. LYASHENKO	巴拿馬	5月7日	KAP. LYASHENKO
LILOYDIANA	巴拿馬	5月7日	LILOYDIANA
AL. AHMADIAH	巴拿馬	5月7日	AL. AHMADIAH
MING CHUN	巴拿馬	5月7日	MING CHUN
VALERIA	巴拿馬	5月7日	VALERIA
MARINE HAWK	巴拿馬	5月7日	MARINE HAWK
MING LONGEVITY	巴拿馬	5月7日	MING LONGEVITY
F.E. BEAUTY	巴拿馬	5月7日	F.E. BEAUTY
HAI WANG	巴拿馬	5月7日	HAI WANG
OOCL HOPE	巴拿馬	5月7日	OOCL HOPE
KUO LUNG	巴拿馬	5月7日	KUO LUNG
SUQI	巴拿馬	5月7日	SUQI
LUFENG	巴拿馬	5月7日	LUFENG
BEATE OLDENDORFF	巴拿馬	5月7日	BEATE OLDENDORFF
VESTA I	巴拿馬	5月7日	VESTA I

船名	由何處來	日期	公司
FAIR CEMCOR	日本	5月10日	FAIR CEMCOR
SULONG	日本	5月10日	SULONG
MONT BLANC MARU	日本	5月10日	MONT BLANC MARU
NEP. AMBER	日本	5月10日	NEP. AMBER
TRICKMERS TIANJIN	日本	5月10日	TRICKMERS TIANJIN
TUOHIO	日本	5月10日	TUOHIO
CHIN CHUN	日本	5月10日	CHIN CHUN
SKYMAN	日本	5月10日	SKYMAN
ALLIGATOR LOPE	日本	5月10日	ALLIGATOR LOPE
GOLD ORILL	日本	5月10日	GOLD ORILL
ZIM KAOHSIUNG	日本	5月10日	ZIM KAOHSIUNG
VAN LINSCHOTEN	日本	5月10日	VAN LINSCHOTEN
PRES. TYLER	日本	5月10日	PRES. TYLER
EVER GENTLE	日本	5月10日	EVER GENTLE
HANGANG GLORY	日本	5月10日	HANGANG GLORY
KARLOWICZ	日本	5月10日	KARLOWICZ
TA TUNG 2	日本	5月10日	TA TUNG 2
ZIM PIRAEUS	日本	5月10日	ZIM PIRAEUS
DANACS	日本	5月10日	DANACS
KUUMGANG GLORY	日本	5月10日	KUUMGANG GLORY
CHUMISKY	日本	5月10日	CHUMISKY
XIANG JIANG	日本	5月10日	XIANG JIANG
TSK CHORUS	日本	5月10日	TSK CHORUS
STAMETTE MAERSK	日本	5月10日	STAMETTE MAERSK
ALLIGATOR PRIDE	日本	5月10日	ALLIGATOR PRIDE
BOONKONG II	日本	5月10日	BOONKONG II
XUZHAN	日本	5月10日	XUZHAN
DONAM NO. 8	日本	5月10日	DONAM NO. 8
MANHATTAN BRIDGE	日本	5月10日	MANHATTAN BRIDGE
SL. VOYAGER	日本	5月10日	SL. VOYAGER
EVER VALUE	日本	5月10日	EVER VALUE
TOYAMA	日本	5月10日	TOYAMA
N. CLEMENT	日本	5月10日	N. CLEMENT
KWANG TA 2	日本	5月10日	KWANG TA 2
MAERSK TANGO	日本	5月10日	MAERSK TANGO
HO HING 2	日本	5月10日	HO HING 2
HAI KING	日本	5月10日	HAI KING
ABIAN PEARL	日本	5月10日	ABIAN PEARL
BENALDER	日本	5月10日	BENALDER
BERLIN EXPRESS	日本	5月10日	BERLIN EXPRESS
CAPE CHARLES	日本	5月10日	CAPE CHARLES

船名	由何處來	日期	公司
FAIR CEMCOR	日本	5月10日	FAIR CEMCOR
SULONG	日本	5月10日	SULONG
MONT BLANC MARU	日本	5月10日	MONT BLANC MARU
NEP. AMBER	日本	5月10日	NEP. AMBER
TRICKMERS TIANJIN	日本	5月10日	TRICKMERS TIANJIN
TUOHIO	日本	5月10日	TUOHIO
CHIN CHUN	日本	5月10日	CHIN CHUN
SKYMAN	日本	5月10日	SKYMAN
ALLIGATOR LOPE	日本	5月10日	ALLIGATOR LOPE
GOLD ORILL	日本	5月10日	GOLD ORILL
ZIM KAOHSIUNG	日本	5月10日	ZIM KAOHSIUNG
VAN LINSCHOTEN	日本	5月10日	VAN LINSCHOTEN
PRES. TYLER	日本	5月10日	PRES. TYLER
EVER GENTLE	日本	5月10日	EVER GENTLE
HANGANG GLORY	日本	5月10日	HANGANG GLORY
KARLOWICZ	日本	5月10日	KARLOWICZ
TA TUNG 2	日本	5月10日	TA TUNG 2
ZIM PIRAEUS	日本	5月10日	ZIM PIRAEUS
DANACS	日本	5月10日	DANACS
KUUMGANG GLORY	日本	5月10日	KUUMGANG GLORY
CHUMISKY	日本	5月10日	CHUMISKY
XIANG JIANG	日本	5月10日	XIANG JIANG
TSK CHORUS	日本	5月10日	TSK CHORUS
STAMETTE MAERSK	日本	5月10日	STAMETTE MAERSK
ALLIGATOR PRIDE	日本	5月10日	ALLIGATOR PRIDE
BOONKONG II	日本	5月10日	BOONKONG II
XUZHAN	日本	5月10日	XUZHAN
DONAM NO. 8	日本	5月10日	DONAM NO. 8
MANHATTAN BRIDGE	日本	5月10日	MANHATTAN BRIDGE
SL. VOYAGER	日本	5月10日	SL. VOYAGER
EVER VALUE	日本	5月10日	EVER VALUE
TOYAMA	日本	5月10日	TOYAMA
N. CLEMENT	日本	5月10日	N. CLEMENT
KWANG TA 2	日本	5月10日	KWANG TA 2
MAERSK TANGO	日本	5月10日	MAERSK TANGO
HO HING 2	日本	5月10日	HO HING 2
HAI KING	日本	5月10日	HAI KING
ABIAN PEARL	日本	5月10日	ABIAN PEARL
BENALDER	日本	5月10日	BENALDER
BERLIN EXPRESS	日本	5月10日	BERLIN EXPRESS
CAPE CHARLES	日本	5月10日	CAPE CHARLES

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511 30線  
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.  
香港中區皇后大道中155號(怡和大廈) 3樓 電話：5417534 5417535 5417536 5417537 5417538 5417539 5417540 5417541 5417542 5417543 5417544 5417545 5417546 5417547 5417548 5417549 5417550 5417551 5417552 5417553 5417554 5417555 5417556 5417557 5417558 5417559 5417560 5417561 5417562 5417563 5417564 5417565 5417566 5417567 5417568 5417569 5417570 5417571 5417572 5417573 5417574 5417575 5417576 5417577 5417578 5417579 5417580 5417581 5417582 5417583 5417584 5417585 5417586 5417587 5417588 5417589 5417590 5417591 5417592 5417593 5417594 5417595 5417596 5417597 5417598 5417599 5417600 5417601 5417602 5417603 5417604 5417605 5417606 5417607 5417608 5417609 5417610 5417611 5417612 5417613 5417614 5417615 5417616 5417617 5417618 5417619 5417620 5417621 5417622 5417623 5417624 5417625 5417626 5417627 5417628 5417629 5417630 5417631 5417632 5417633 5417634 5417635 5417636 5417637 5417638 5417639 5417640 5417641 5417642 5417643 5417644 5417645 5417646 5417647 5417648 5417649 5417650 5417651 5417652 5417653 5417654 5417655 5417656 5417657 5417658 5417659 5417660 5417661 5417662 5417663 5417664 5417665 5417666 5417667 5417668 5417669 5417670 5417671 5417672 5417673 5417674 5417675 5417676 5417677 5417678 5417679 5417680 5417681 5417682 5417683 5417684 5417685 5417686 5417687 5417688 5417689 5417690 5417691 5417692 5417693 5417694 5417695 5417696 5417697 5417698 5417699 5417700 5417701 5417702 5417703 5417704 5417705 5417706 5417707 5417708 5417709 5417710 5417711 5417712 5417713 5417714 5417715 5417716 5417717 5417718 5417719 5417720 5417721 5417722 5417723 5417724 5417725 5417726 5417727 5417728 5417729 5417730 5417731 5417732 5417733 5417734 5417735 5417736 5417737 5417738 5417739 5417740 5417741 5417742 5417743 5417744 5417745 5417746 5417747 5417748 5417749 5417750 5417751 5417752 5417753 5417754 5417755 5417756 5417757 5417758 5417759 5417760 5417761 5417762 5417763 5417764 5417765 5417766 5417767 5417768 5417769 5417770 5417771 5417772 5417773 5417774 5417775 5417776 5417777 5417778 5417779 5417780 5417781 5417782 5417783 5417784 5417785 5417786 5417787 5417788 5417789 5417790 5417791 5417792 5417793 5417794 5417795 5417796 5417797 5417798 5417799 5417800 5417801 5417802 5417803 5417804 5417805 5417806 5417807 5417808 5417809 5417810 5417811 5417812 5417813 5417814 5417815 5417816 5417817 5417818 5417819 5417820 5417821 5417822 5417823 5417824 5417825 5417826 5417827 5417828 5417829 5417830 5417831 5417832 5417833 5417834 5417835 5417836 5417837 5417838 5417839 5417840 5417841 5417842 5417843 5417844 5417845 5417846 5417847 5417848 5417849 5417850 5417851 5417852 5417853 5417854 5417855 5417856 5417857 5417858 5417859 5417860 5417861 5417862 5417863 5417864 5417865 5417866 5417867 5417868 5417869 5417870 5417871 5417872 5417873 5417874 5417875 5417876 5417877 5417878 5417879 5417880 5417881 5417882 5417883 5417884 5417885 5417886 5417887 5417888 5417889 5417890 5417891 5417892 5417893 5417894 5417895 5417896 5417897 5417898 5417899 5417900 5417901 5417902 5417903 5417904 5417905 5417906 5417907 5417908 5417909 5417910 5417911 5417912 5417913 5417914 5417915 5417916 5417917 5417918 5417919 5417920 5417921 5417922 5417923 5417924 5417925 5417926 5417927 5417928 5417929 5417930 5417931 5417932 5417933 5417934 5417935 5417936 5417937 5417938 5417939 5417940 5417941 5417942 5417943 5417944 5417945 5417946 5417947 5417948 5417949 5417950 5417951 5417952 5417953 5417954 5417955 5417956 5417957 5417958 5417959 5417960 5417961 5417962 5417963 5417964 5417965 5417966 5417967 5417968 5417969 5417970 5417971 5417972 5417973 5417974 5417975 5417976 5417977 5417978 5417979 5417980 5417981 5417982 5417983 5417984 5417985 5417986 5417987 5417988 5417989 5417990 5417991 5417992 5417993 5417994 5417995 5417996 5417997 5417998 5417999 5418000

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

WEST COAST & CANADA  
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER  
Also accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER)/HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST  
Accepting CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON  
Also accepting CY cargo: SAVANNAH/ATLANTA/MIAMI/



# 大公報

Kung Pao

Ennessy Road, Hong Kong

(香港) 電話: 二五四三三八

傳真: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

電報: 二五四三三八

## 出口船期預告

TRADE EXPANSION

REGINA MAERSK

NIKOLAY CHERKASOV

L'POOL BAY

NORASIA AL MANSOURAH

QUEBE

KAMAKURA

EVER GENERAL

ZIM KOPOR

HANJIN LE HAVRE

MING LONGEVITY

巴拿馬郵船 PANAMA SENATOR

VILLE DE SATURN

COCL HOPE

CHARLES CRUZ

TOYAMA

ZIM KAOHSIUNG

EVER VALUR

MONT BLANC MARU

TUEBOIC

KUOD ROMAS

BERLIN EXPRESS

ISLANDIA

MEKHANIK HARDETSKY

T. WENDA

EVER GAINING

HERWANG

CRANACH

JAPAN SEA

ZEGREB

HUASHUNHE

LUOHE

HANJIN FELIXSTOWE

CONSHIP SINGAPORE

ASK HERTOR

MING PROMINENCE

NORMANDIE BRIDGE

KAP GAVRILOV

PENINSULAR BAY

BUNGA PERMAI

希斯尼亞 SD. HISPANIA

REINE MARU

EVER OBTAIN

SKILTOR GOLUBKINA

T. WENDA

BENAVON

安海馬士 ANNA MAERSK

PRES. POLK

UNI SUPPER

OCEAN CENTAURUS

EVER GENERAL

SEYANG ACE

MING LONGEVITY

PROSPERITY RIVER

WILLINE ORIENT

EVER VALUR

AVA

利來士文 L. CLEMENT

PREB. TYLER

蘭卡蘭 LANKA SRIMATHI

亞爾斯地地 PRES. ADAMS

TAEPING

CHAR HWA

SARGODHA

巴拿馬郵船 CORNELIA MAERSK

EVER GAINING

AL. AHMADIAH

## 出口船期預告

MURRAY EVERETT

INDIAN EXPRESS

FRES. MADISON

TOR BAY

希斯尼亞 SD. HISPANIA

NL. VAN NOORT

HIMALAYA MARU

REGINA MAERSK

POOL GRACHT

ALPS MARU

VALERIA

CR. POINTE NOIRE

GOLD ORLI

OCEAN ELITE

F.E. RICH

利來士文 L. CLEMENT

巴拿馬郵船 CORNELIA MAERSK

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

YUNTAISHAN

SUNTAISHAN

## 出口船期預告

HERMES ACE

DONAM NO. 8

VILLA

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN

WISUN